

Biarritz illustré et Côte basque-
 Pyrénées : liste officielle des
 étrangers publiée sous le haut
 patronage de la [...]

. Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la Fédération des syndicats d'initiative des Pyrénées, Côte basque et Gascogne : programme officiel des fêtes de ces régions. 1928-09-20.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

Biarritz Illustré

et Côte Basque Pyrénées

cette revue officielle est en lecture dans 1.000 hôtels, casinos, cercles, syndicats de la région pyrénées côte basque gascogne & dans le monde entier

DÉPOT LÉGAL
BASSES-PYRÉNÉES
N° 941
1928



MODÈLES DE JANE REGNY
2, RUE GAMBETTA - BIARRITZ

le. Herambour. 28

LIST OF VISITORS

Liste Officielle des Etrangers

LISTA DE EXTRANJEROS

publiée sous le haut patronage de la Fédération des Syndicats d'Initiative des Pyrénées, côte Basque et Gascogne
ÉDITÉ PAR "BIARRITZ-ÉDITION" (GAZETTE DE BIARRITZ)



MADAME

Pour être élégante

Portez la nouvelle gaine élastique de

M. GLASER

de PARIS

Invisible sous la robe même la plus légère, elle assure l'affinement général de la silhouette, et rend la ligne souple et onduleuse comme l'exige la mode actuelle.

Elle remplace le CORSET, combat l'OBÉSITÉ et supprime toutes les affections de l'ABDOMEN et de l'ESTOMAC.

ALBUM DES GAINES ET CEINTURES MAILLOT, FRANCO SUR DEMANDE

PARIS

ARCADES DES CHAMPS-ÉLYSÉES, N° 9
44, BOULEVARD SÉBASTOPOL, 44

BIARRITZ

AVENUE DE VERDUN, FACE LE N° 3



Devil

MARQUE DÉPOSÉE

9. ARCADES DES
CHAMPS ÉLYSÉES
PARIS



La plus grande spécialité

de

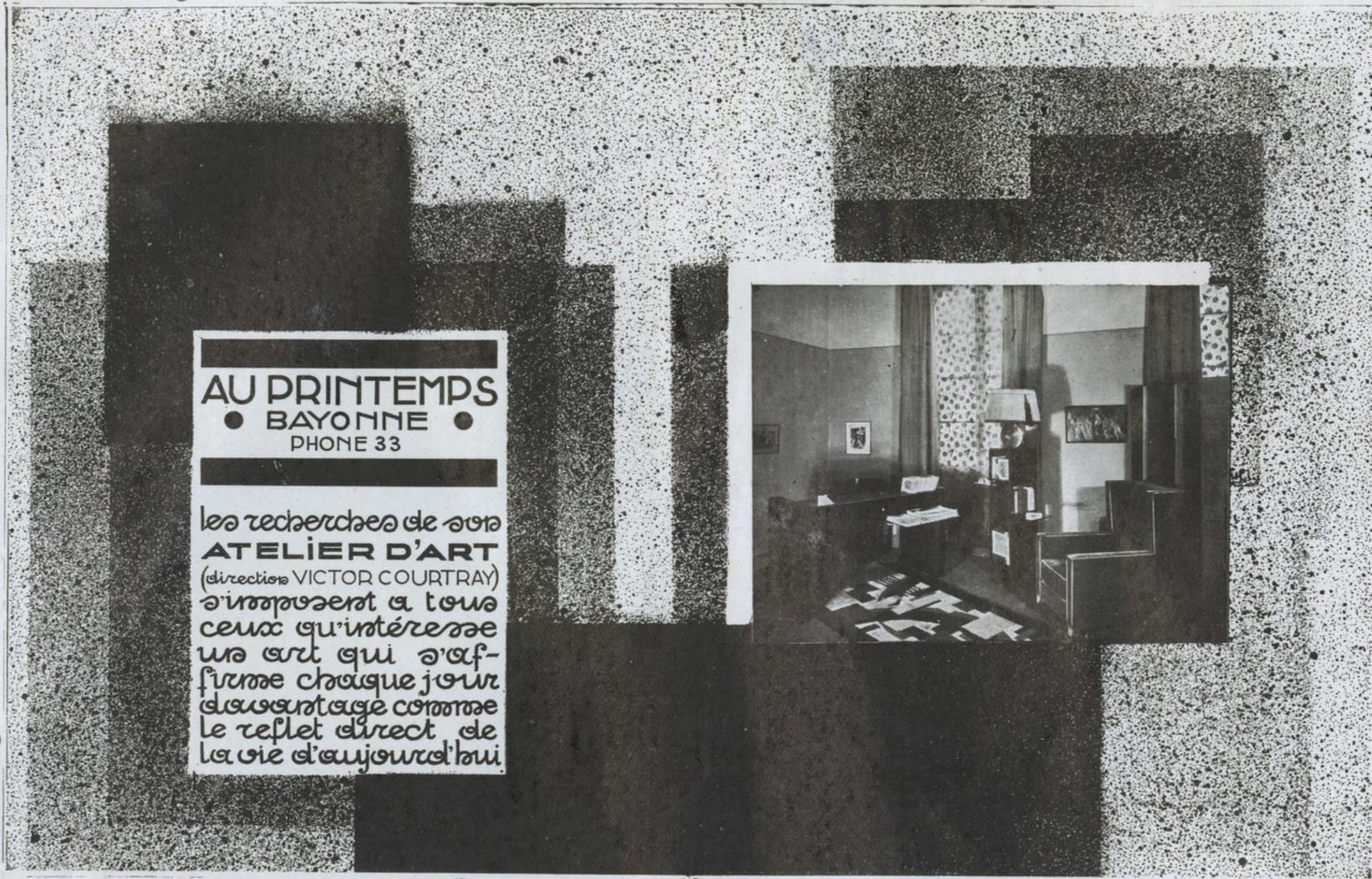
ROBES CHEMISIER
ROBES BRODÉES

LINGERIE FINE
SOUTIENS GORGE

les modèles les plus chics
les plus beaux tissus • les meilleurs prix

Pour l'auto
HERMÈS
24, FAUBOURG ST-HONORE
PARIS
CHANTILLY, ST-CYR, SAUMUR
BIARRITZ, CANNES, PAU
BIARRITZ : 5, Avenue Édouard VII

DRAEGER



Visitez notre Exposition "DAMIEN" Plaza - Hôtel, BIARRITZ

Au Carnaval de Venise

Face Hôtel d'Angleterre

BIARRITZ — 3^{bis}, Rue Mazagran — BIARRITZ

Que des Articles de Premier Choix

:: BAS DE SOIE ::
GANTS LAVABLES
PULL-OVERS DAMES
:: :: Haute Fantaisie :: ::

CHEMISES
PYJAMAS
IMPERMÉABLES
BONNETERIE
:: Pour Messieurs ::

CE MAGASIN VEND LE MEILLEUR MARCHÉ DE TOUS



MR. COUTURE
Lucie Leclerc
Gracy

SAINT JEAN DE LUZ
11 BIS RUE GAMBETTA

NOËL-DENTELLES

PARIS	21, RUE DE VAUGIRARD
TROUVILLE	14, RUE VICTOR-HUGO
DEAUVILLE	79, RUE DU BAC
BIARRITZ	33, RUE MAZAGRAN
DINARD	10, RUE DU CASINO
CANNES	50, RUE D'ANTIBES

R. C. SEINE 19.615

O'ROSSEN
FRÈRES

Ladies and Gentlemens
Tailor

10-12, Place Vendôme

= PARIS =

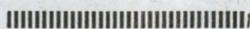
9, Rue Mazagran, 9

BIARRITZ

BIARRITZ

— 6 —

Arceaux Lacombe



ALIX LEBRETON

sport
couture

PARIS

27, Rue de Marignan

CANNES

sur la Croisette

voyages

excursions

change

SERVICE IMMOBILIER

EXPRINTER

19, place de la liberté - biarritz - téléphone 11.81

pau - 28, rue serviez - téléphone 6.27

billets de chemins de fer et de navigation - voyages particuliers

general agents for : white star line - red star line - atlantic transport line

CAILLOL & BARON

— à BIARRITZ —

8, Avenue de Verdun, Tél. 10-59

— à PARIS —

13, Rue de Castellane - Central 46.55



*Vos Bagages et tous vos Transports Rapides
Tous vos Envois France et Étranger
ASSURANCES DE VOS BAGAGES*

BAYONNE - 10, RUE ARGENTERIE - TÉLÉPHONE 8-89

MAISON de Blanc BERROGAIN

FONDÉE EN 1800

Carrefour des Cinq Cantons et Rue Gambetta

Tél. 4-18 BAYONNE Tél. 4-18

LINGE de TABLE et de TOILETTE
LINGE BASQUE et du BÉARN
Spécialité de TOILES RUSTIQUES

Succursale à SAINT-JEAN-DE-LUZ, 51, Rue Gambetta

AU ROBINSON

TÉLÉPHONE 0.41

BLANCHÉ-LAPEYRE AÎNÉ

PARAPLUIES
OMBRELLES

RUE GAMBETTA
BAYONNE
BIARRITZ



GARAGE HISPANO-SUIZA



AGENCES :

HISPANO
TALBOT
BUICK

Établissements

L. GARNIER & Co

Thermes - Salins

BIARRITZ

Tél. Garhispano - Tél. 1.64

CANNES

TÉLÉPH. 22.01



Ateliers
de Réparations et
Pièces de Rechange :
H. S.

TALBOT
BUICK

Atelier spécial
d'Électricité
& Réparation
d'Accumulateurs

G^d Garage Moderne
avec Boxes
pour 300 Voitures

STATIONS CLIMATIQUES de HAUTE ALTITUDE des PYRÉNÉES

FONT-ROMEU

1.800 Mètres
- d'Altitude -



Pyénées-
Orientales

LE GRAND HOTEL

Ouvert toute l'Année

Renseignements : M. le Directeur du Grand-Hôtel
— FONT-ROMEU (Pyénées-Orientales) —

Luchon-Superbagnères

Haute-
Garonne



1.800 Mètres
- d'Altitude -

L'HOTEL de SUPERBAGNÈRES

Saison d'Été : de Juin à Octobre

Renseignements : M. le Directeur de l'Hôtel de Superbagnères
— LUCHON (Haute-Garonne) —

La Route



des Pyrénées

BIARRITZ-CERBÈRE (870 kilomètres) et BIARRITZ-CARCASSONNE (820 kilomètres) ou inversement en 6 Étapes

Renseignements { à la Compagnie des Chemins de Fer du Midi, Service de Tourisme, 54, Boulevard Hausmann, Paris (IX^{me})
aux Grandes Agences de Voyages.

Spécialités de Biarritz et du Pays Basque

FABRIQUÉES PAR

“SOCOBAS”

PACTOLE

délicieux chocolat praliné

ESKUALDUNA

véritables macarons basques

Confiserie “A LA SÉVILLANE”

Rue Larralde

BIARRITZ

Téléphone 16.49

LAIT

- Garanti Pur -
en carafes cachetées

Livraison à domicile
deux fois par jour

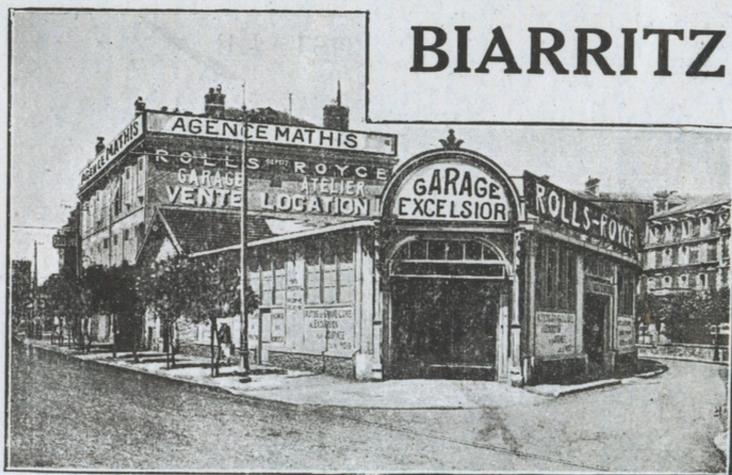
LAITERIE de la Ferme d'Aguerria

AHETZE (B.-P.)

Bureau : 31, avenue de Verdun - BIARRITZ

Téléphone : 4.58

BIARRITZ



GARAGE EXCELSIOR

Agence MATHIS

« ROLL'S-ROYCE » - Dépôt

13 et 15, Avenue de la Marne - BIARRITZ

Téléph. 4.86

CARROSSERIE PARISIENNE

265, 267 et 290 Rue Judaïque

BORDEAUX

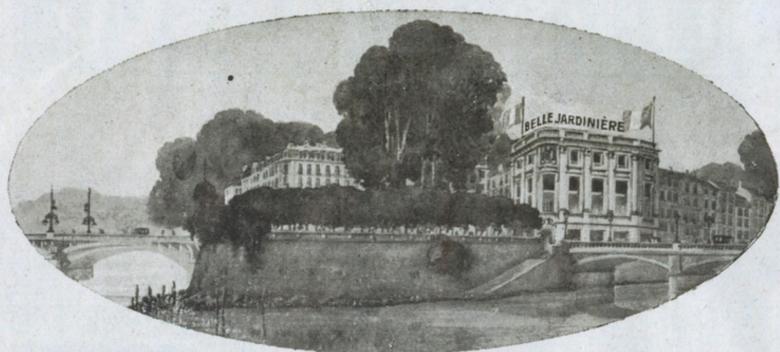
Les plus belles Carrosseries

Confortables

Silencieuses

Souples

Élégantes



BELLE JARDINIÈRE

BAYONNE

FOURNISSEURS BREVETÉS

de la

MAISON ROYALE D'ESPAGNE

TOUT MOINS CHER qu'à PARIS, LONDRES, MADRID

COSTUMES sur MESURE

DRAPERIES ANGLAISES PURE LAINE

Garanties sur Facture . . 500 Francs

PROFITEZ DE VOTRE VILLÉGIATURE

Pour faire vos Achats
de Vêtements

POUR HOMMES, JEUNES GENS ET ENFANTS

LIVRÉES POUR CHAUFFEURS, etc.



BELLE JARDINIÈRE, BAYONNE
à la jonction de la Nive et de l'Adour, emplacement des fortifications de l'ancien
Réduit aujourd'hui démoli.

**L'ART
ET LA
MODE**

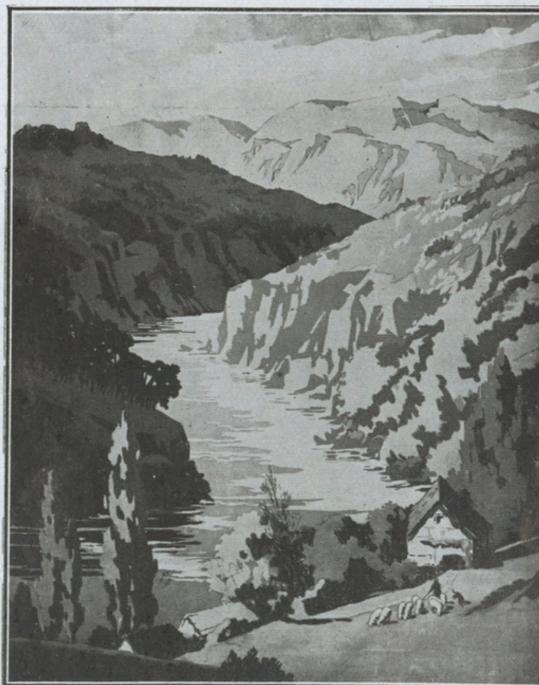
ses robes
ses chapeaux
ses objets
d'art.

FOURNISSEUR DE L.M.
LES REINES D'ESPAGNE

**9 Bis RUE GARAT
SAINT-JEAN DE LUZ**

Connaissez-vous la CREUSE ?

Ses Vallées, ses Plateaux, ses Montagnes
aux couleurs merveilleuses



Le Syndicat
d'Initiative
à
Guéret

Biarritz-Paris
par la Creuse
800 kilom.

Sera heureux
de vous fournir
tous
renseignements

Biarritz - Paris
direct
732 kilom.

Les aspects si variés du Pays Marchois sont uniques en France.
Pour l'atteindre par d'excellentes routes passez par Mont-de-Marsan,
Périgueux, Limoges.

Vous entrez en Marche à Bourgneuf, visiterez Aubusson, Guéret,
puis de Boussac rejoindrez votre itinéraire direct sur Paris après
un détour dont vous serez enchanté.



THERESE
CHAPEAUX

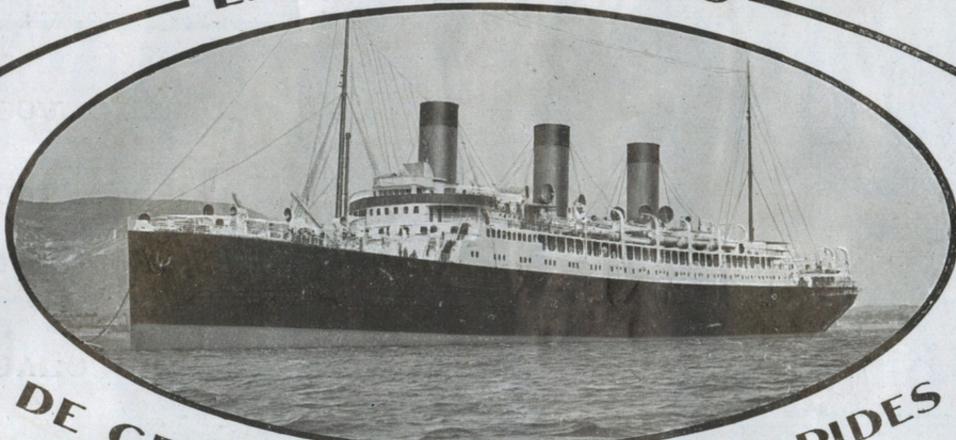
B^{is} VICTOR HUGO
ST. JEAN DE LUZ

DE FRANCE VERS L'AMÉRIQUE DU SUD

LES PAQUEBOTS

LUTETIA

18.000 Tonnes
26.000 Chevaux
Turbines. 4 Hélices



MASSILIA

18.000 Tonnes
26.000 Chevaux
Turbines. 4 Hélices

DE GRAND LUXE - EXTRA-RAPIDES

En 13 jours à
RIO DE JANEIRO
et **SANTOS**

DE BORDEAUX
TRAIN SPECIAL DE LUXE
entre **PARIS - ORSAY**
et **BORDEAUX-QUAI**
à l'arrivée et au départ du navire

En 16 jours à
MONTEVIDEO et
BUENOS AIRES

CIE DE NAVIGATION SUD-ATLANTIQUE

Bureau des Passages : **PARIS** - 3, Bd. Malesherbes

BORDEAUX
Chargeurs Réunis
1 et 3, Allée de Chartres

BIARRITZ
Cie des Wagons-Lits
Place de la Mairie

BAYONNE
P. Novion
26, Quai Galuperie

ST SEBASTIEN
Felix Iglesias a Cie
Calle Garibay - 20

GARAGE DE LA FRÉGATE

24, Rue de la Frégate - BIARRITZ

André L. DUGUÉ

- Location d'Autos sans Chauffeur -
Garage pour 30 Voitures - Fournitures

Téléphone 13.98

COTSALL KENNELS

Route d'Arcangues

= BIARRITZ =



Mlle W. K. WHISHAW

Eleveur de Chiens gagnants aux meilleures Expositions
Françaises et Anglaises

Terriers Pékinois et Levriers de Course

Cie DU GAZ DE BIARRITZ

Installation de Gaz et d'Électricité

Installations Sanitaires

Chaudière Connétable

pour Eau Chaude

et Chauffage Central

LA MAISON BASQUE

Le PLUS JOLI
HOTEL de BIARRITZ

= Avenue Edouard VII =
Place du Casino Municipal
Boulev. de la Grande Plage



Le PLUS JOLI
HOTEL de BIARRITZ

= Avenue Edouard VII =
Place du Casino Municipal
Boulev. de la Grande Plage

LA MAISON BASQUE

La liberté d'un appartement
La commodité d'un hôte! - -

Sur sa terrasse : son thé pergola

La MAISON BASQUE, meublée avec un goût exquis est le tea-room élégant de Biarritz



LELEU

DÉCORATEUR

65 AVENUE VICTOR-EMMANUEL III
PARIS

ÉLYSÉE 33.41

WORTH



BIARRITZ AU CARLTON
montre sa Collection d'Hiver

P A R I S

7, RUE DE LA PAIX

L O N D R E S

3, HANOVER SQUARE

221, REGENT STREET

C A N N E S

SUR LA CROISSETTE

Les Mannequins de WORTH sont chaussés par JULIENNE



A BIARRITZ
 Pour tous renseignements
 concernant la Rédaction
 et la Publicité, s'adresser :
 17, Rue Duler
 à la " Gazette de Biarritz "
 Téléphone 1.30 et 10.30

A PARIS
 Agent général pour la
 Publicité
 M. ST-RENÉ TAILLANDIER
 - 11, Rue Godot de Mauroy -
 Gutenberg 01 - 25.

CARNET MONDAIN ILLUSTRÉ



Photo Bianchi.

Le prince L. Loustallab, envoyé
 extraordinaire de Bessarabie à
 Rome, vu au Miramar.



Mme del Carril.

Photo Talbart.



Photo Novarro.

S. A. le Maharadjah de Rajpiplab,
 durant le dîner de gala du Casino
 Bellevue.

Le général Sanjurjo Sacanell, gou-
 verneur militaire du Maroc espagnol,
 dîne à Mar y Sol.

Photo Bianchi.

S. A. le Prince de Hobenlobe-Langeburg,
 saisi par l'objectif au bar du Miramar,
 à l'heure du cocktail.

Photo Bianchi.



Quelques personnalités assemblées durant le souper de M. Basile
 Narishkine, à Shébérázade. De gauche à droite : Princesse Paley,
 Mme Bienaimé, M. B. Narishkine, S. A. I. la Princesse Théodore
 de Russie, Prince Obolenski. Photo Manuel, Frères.



Téléphone 0.38

MIREMONT

Téléphone 0.38

SPÉCIALITÉS

(Fournisseur breveté des Cours Royales d'Angleterre et d'Espagne)

LES CERISES D'ITXASSOU

LE PALACE DES SALONS DE THÉ

2, Rue Mazgran

BIARRITZ

ÉTABLISSEMENTS D'ARCANGUES

13, RUE DE LARRALDE — BIARRITZ

TÉL. 12-24



Un des Magasins des Établissements d'Arcangues

- LES ACCESSOIRES - LUXE DE L'AUTOMOBILE

Pare-chocs nickelés, phares à grande puissance, avertisseurs de longue portée, bouchons de radiateurs fétiches, coussins de cuir, sont autant d'accessoires aussi indispensables au luxe de la voiture que des bougies de rechange ou des clés sont indispensables à la sécurité de sa marche. Les uns et les autres s'achètent à Biarritz aux Établissements d'Arcangues, où toute automobile peut recevoir l'équipement complet le plus simple comme le plus somptueux, mais toujours le plus moderne.



NOS

HOTELS

A PRES un mois de séjour parmi nous, M. Cristobal Botella est parti pour Genève pour prendre part aux travaux de la délégation espagnole.

M. et Mme de Borja font un séjour chez leurs parents le marquis et la marquise de Faura.

M. et Mme Sursock Bey et le prince Lothfallah sont de retour.

Mme et Mlle Ceballos sont revenues pour un long séjour.

Le marquis de Givency est revenu parmi nous.

M. Diaz de Oliveira, distingué diplomate portugais, et fidèle habitué de Biarritz, après quelques jours passés ici, est parti pour Genève où l'appelaient ses fonctions à la Société des Nations.

M. et Mme Combes Saint-Macary sont de retour dans leur magnifique propriété « Bijou », à Labastide-Clairence.

Le marquis de Polignac fait ici son séjour habituel.

Parmi les dernières arrivées :

Comte et comtesse de Chédid, M. et Mme Eisa-guirre, M. Jean Deloffre, M. Jacques de Fonds-Lamothe, Mlle de Mola, comte et comtesse de Lasseur.

La duchesse de Medinaceli est installée dans sa belle propriété au delà de Bayonne où elle passera quelques semaines.

Le duc et la duchesse de Andria sont au Carlton pour le mois de septembre.

Parmi les personnalités cubaines très nombreuses en ce moment :

Colonel José Manuel Tarafa, M. José Maria Lasa, marquis et marquise de Camargo, M. Carlos Parraga et Mlles Luisa et Graciela Parraga, Mlle Loret de Mola, docteur Esteban de Varona, docteur E. Moragas, M. Eduardo Fontanills.

Le grand peintre Anselmo Miguel Nieto, un des maîtres les plus réputés de l'école espagnole contemporaine, fait un séjour ici, terminant quelques portraits de hautes personnalités cubaines.

Le comte de la Cimera, de retour d'une croisière en Norvège, s'est installé pour la fin de la saison dans un appartement de Molyneux.

Le comte de Guaqui passe quelques semaines à l'hôtel Miramar. Diplomate espagnol distingué, il vient se reposer à Biarritz.

M. et Mme Hamilton, née Marichette Weill, font leur séjour annuel à l'hôtel Continental.

L'élégant chroniqueur du *Figaro*, M. Louis Daney, est de retour de Deauville où il a été passer quelques jours.

Mme Pastor est de retour à la villa « Aimée » où elle restera jusqu'à la fin de la saison.

Martinez de Rivas, M. et Mme Alvaro Munoz, M. Sartorius, M. et Mme Peinador, comtesse de Torre Arias, M. Uruella.

Le baron et la baronne Pierre de Gunzburg ont passé quelques jours chez le baron et la baronne Robert de Gunzburg, à la villa « El Orío ».

Mme G. de Landa reçoit ses enfants dans sa belle villa du Jardin Public.

Mme Sancho Mata, qui vient de faire un séjour d'un mois chez sa fille, la marquise de Lambertye, au château de Gerbéviller, est de retour à Biarritz, à l'hôtel Carlton.

Mrs Mulhausen, qui est une haute personnalité américaine, est à Biarritz.

Le marquis de Paris et le comte de Persigny sont arrivés.

La marquise de Tenorio, qui vient fréquemment de Saint-Sébastien, a déjeuné avec la comtesse de Fuenteblanca.

Mme Kenworthy est ici avec sa mère Mme Sanchez Tirado.

Le comte et la comtesse de Morella sont de retour pour la fin de la saison.

M. Figueras reçoit, à la villa « Valencia », sa sœur, récemment arrivée de Barcelone.

M. Masson-Forestier, secrétaire général du *Figaro*, est resté à Biarritz quelques jours.

M. Lorenzo Fresneda vient d'arriver.

M. André de Fouquières, dont la présence apporte un tel rayonnement à nos saisons, est installé chez M. René Halphen.

Le comte de Marcé est notre hôte pour son séjour habituel.

La duchesse de Brissac est à Biarritz depuis une dizaine de jours.

Le comte d'Astanières fait ici son séjour de chaque saison.

Mme Soldatenkoff est installée à Biarritz depuis quelque temps.

Le général et Mme Morgon, née Ferry d'Andreis, sont à l'hôtel du Palais.

MANECH.



M^{rs} BUZZARD

MINIATURE DU BARON TH. MEYENDORFF

M. et Mme Bareras sont de nouveau au château de Caradoc, chez le marquis et la marquise de Fuentehermosa.

La comtesse de Fuenteblanca et son neveu M. Pedro Pombo sont pour quelque temps au Grand-Hôtel.

Le marquis de Villabragima et le comte de Velayos sont arrivés pour prendre part aux matches de polo.

Parmi les hautes personnalités espagnoles récemment arrivées :

Duc de Almodovar del Valle, duc de las Torres, marquis de Villadarias, marquis de Villasidro, M. et Mme



BIARRITZ

Château Basque

Restaurant Dancing en plein Océan



PORT-VIEUX
TELEPHONE 61

Biarritz Bonheur

Téléphone : 2.09

Toutes les Nouveautés

Magasins les plus élégants de la Région

Tout ce qui concerne

L'ART FLORAL
LES PARCS
LES JARDINS

Voyez

GELOS FRÈRES

Visitez leurs cultures les plus
importantes de la Région,
Avenue du Bois-de-Boulogne

Rue Gambetta et Av. Edouard VII
BIARRITZ

TÉLÉPHONE 0.31

ENGLISH SPOKEN

N I C O L A S RIABOUCHINSKY

ANTIQUITÉS



MEUBLES - TABLEAUX - ÉTOFFES
OBJETS D'ART ANCIENS
DÉCORATION - AMEUBLEMENT

BIARRITZ, 9, rue du Helder
PARIS, 20, Avenue Kléber



LE ROI ET LA REINE D'ESPAGNE A BIARRITZ

Alphonse XIII joue et gagne
la Coupe Internationale de Polo

Le MONDE

LE roi d'Espagne avait promis de venir disputer à la tête du team espagnol la finale de la Coupe Internationale. Voici longtemps que Sa Majesté n'avait fait cet honneur au Polo-Club et sa présence n'en devait être que plus sensationnelle.

Le roi ayant accepté l'invitation du marquis de Portago de déjeuner, entre hommes, entre joueurs, au Miramar avant la partie, de nombreux invités appartenant pour la plupart à la haute aristocratie espagnole, attendaient à la porte du palace l'arrivée de leur roi.

Vers une heure un quart, la voiture découverte du roi faisait son entrée dans la cour ; le marquis de Portago s'avança. Alphonse XIII sauta allègrement à terre.

Entouré du duc de Miranda, du marquis de Portago et du marquis de Villavieja, le souverain descendit au bar, but un drink et remonta rapidement au restaurant où la table était dressée parmi d'innombrables autres tables.

Le roi prit place au centre, conformément à l'étiquette, en face du marquis de Portago, ayant à sa droite le marquis de Jaucourt, président du Polo-Club, à sa gauche le marquis de Villavieja. Les autres convives étaient le marquis de Villabragima, le duc de Miranda, le marquis de San Miguel de Hajar, le comte de Velayes, le vicomte de Allamira, M. Parada.

La partie devant commencer à quatre heures, le roi et sa suite n'eurent que le temps de se rendre au Polo où déjà une affluence des plus élégantes se massait, attirée, les uns par la présence de Sa Majesté, les autres, qui l'ignoraient, par le match passionnant de la finale de la Coupe Internationale.

S. M. la reine, suivie de S. A. R. l'infante Béatrice, fit à ce moment son entrée au Club et vint s'asseoir au premier rang de la longue tribune, tandis que parmi les personnalités officielles on remarquait : M. le Maire de Biarritz et Mme Petit, M. le Maire d'Anglet et Mme Le Barillier.

Là-dessus, Sa Majesté sortit du vestiaire où elle s'était déshabillée rapidement en plaisantant avec ses adversaires français et ses partenaires espagnols. Le roi avait revêtu la casaque violette du team ibérique.

Enfin, devant une galerie qui s'étendait sur plusieurs rangs d'un bout à l'autre du long green, les teams se présentèrent ainsi composés :

Espagne (couleur mauve) : 1. marquis de Portago ; 2. comte de Velayes ; 3. marquis de Villabragima ; back : duc de Tolède (S. M. le roi d'Espagne).

France (couleur bleu clair) : 1. E. Balsan ; 2. H. de Montbrison ; 3. E. Couturié ; back : J.-F. Macaire.

Le général Marchand et le capitain Curry, tous deux de l'armée britannique, arbitraient la partie.

Mis en selle par un officier d'ordonnance, le roi, dont les soldats tenaient au paddock des chevaux de rechange, se fit remarquer dès le début du match par un « gauche » superbe en face des tribunes. La partie était ardente, animée par le martèlement des sabots sur le gazon et par les cris des joueurs.

Les premiers engagements donnèrent l'impression d'une assez grande égalité des forces. Les Français, très actifs, marquèrent rapidement deux buts, cependant que les Espagnols en marquaient autant. Mais bientôt la défense française commença d'être percée par une équipe dont les attaques étaient mieux réglées. De belles descentes de M. de Montbrison et du juvénile M. E. Couturié ne furent pas récompensées. A la cinquième reprise, le score était 7 à 3 en faveur des Espagnols et l'on pouvait croire qu'il demeurerait ainsi, lorsque le team français, avec grande audace et habileté, put l'améliorer à 7 à 4. Ce fut le chiffre définitif.



M. WRIGHT

Notre hôte fidèle, cavalier réputé, et son chien préféré.

Photo Manuel, Frères.

A l'issue de la partie, la grande Coupe d'argent du Prix International fut remise à Sa Majesté par la marquise de Jaucourt.

Tandis que le roi se rhabillait, un cercle d'honneur se formait autour de la reine pour le thé. A cette table, où le roi vint bientôt s'asseoir, étaient conviés : la marquise de Salamanca, la marquise de Jaucourt, la marquise de San Miguel de Hajar, la comtesse de Jimenez de Molina, Mrs Forster, le duc de Miranda, le marquis de Portago.

Tout auprès, S. A. R. l'infante Béatrice s'entourait de la marquise de Bermejillo del Rey, le marquis et la marquise de Villabragima, la comtesse de Floridablanca, Mlle Aguilar de Inestrellas, Mlle Escandon.

Puis, alentour de Leurs Majestés, et par petites tables :

Duchesse de Brissac, duc de San Lucar la Mayor, duc de Baena, duc de las Torres, marquis et marquise de Riudoms, comte et comtesse del Rincon, marquis del Baztan, M. Arramayo, colonel et Mrs O'Malley Keyes, Mr et Mrs Moyses, marquise de Sercey, M. Bosch y Sabmzes, M. de Usia, M. et Mme Bienaimé, M. et Mme Eiseley, M. Mario Casaus, comte d'Astanières, M. Gayaley Segura, M. René Halphen, M. de Heredia, M. et Mme Lucien Vuagnal, M. et Mme Eyzé, vicomte Emeran Clemansin du Maine, M. Soulié, comte de Beaurepaire, M. Morand, Mr et Mrs Wright, Mlles Eiseley, M. Guy Eiseley, baron de Freygang, M. Louis Darley, M. P. Metchersky, M. et Mme Martinez de Rivas, M. Masson-Forestier, M. Cigolini, captain Mosoer, M. et Mme Le Breton, Mlle Listieri, etc...

E. C. M.

LES RÉCEPTIONS

Le mouvement mondain s'accroît chaque jour dans les hôtels et restaurants-dancings à la mode. C'est à ces grandes soirées de gala qu'on invite ses amis et surtout aux fêtes données par la Bienfaisance ; aussi, les dîners dans les villas sont rares jusqu'à présent.

M. et Mme Franck Santos Suarez, suivant leur tradition d'hospitalité, reçoivent fréquemment à dîner leurs amis dans leur belle propriété de Graville. Assistaient au dernier dîner : comte et comtesse des Brunes, M. et Mme Surock, baron et baronne de Maret, comtesse de la Vega del Ren, M. et Mme E. Corcuera, Mme Bascaran, M. F. Landa, M. Pio Benjumea, M. Jack Beistegui.

M. et Mme Corcuera ont réuni à dîner à la villa « Le Chapelet », près de la Négresse, S. A. I. le grand-duc Dimitri et la princesse Illinsky, Mme de Gainza et sa fille, M. et Mme F. Santos Suarez, Mrs Vincent, S. Exc. M. F. de Aguera, comte Zarneckau, M. Carlos Vereá et le marquis de Portago.

Mr et Mrs Emery ont donné, à la Réserve de Ciboure, un très élégant dîner auquel nous avons reconnu : S. A. I. le grand-duc Dimitri de Russie et la princesse Illinsky, comte et comtesse Zarneckau, comtesse de Saint-Phalle, major et Mrs Halliday, M. et Mme da Silva Ramos, prince Obolensky, Mr et Mrs O'Brien, Mr et Mrs Burton Parish, Miss Beth Leary, comte Koutousoff, Miss M. Forbes, M. Marc Sevastopoulo, M. Canas, Miss R. Edwards, Miss Hupfel, Miss J. Forbes, Mrs Marshall, Miss Megear, M. Mario Casaus, M. J. de Landa, Miss Dickerson, M. Elizaga, Mr P. Lancaster, M. P. de Landa, etc...

(Voir suite page 33.)

lingerie trousseaux
layettes robes fillettes
déshabillés
rideaux dentelles

L. Rouffé - Pl. de la Liberté
BIARRITZ

PARIS, 8, r. royale
CANNES, 21, r. d'Antibes
NICE, 4, av. de Verdun
VICHY - VITTEL - ÉVIAN
CONTREXVILLE - PLOMBIÈRES
NEW-YORK



LA VOGUE

Maison C. LABURTHE

Robes, Costumes, Manteaux de Sport

30, Rue Mazagran, BIARRITZ

Téléphone 2.63

4, Rue Garat, St-JEAN-DE-LUZ

Téléphone 2.82

R. C. 1.076

Ad. Télég. : VOGUE-BIARRITZ

LE LIDO BASQUE

A GUÉTHARY

SES THÉS DANSANTS

- SES REPAS FINS -

SA PLAGE SPORTIVE

Téléph.: Guéthary 59



SES THÉS DANSANTS

- SES REPAS FINS -

SA PLAGE SPORTIVE

Téléph.: Guéthary 59

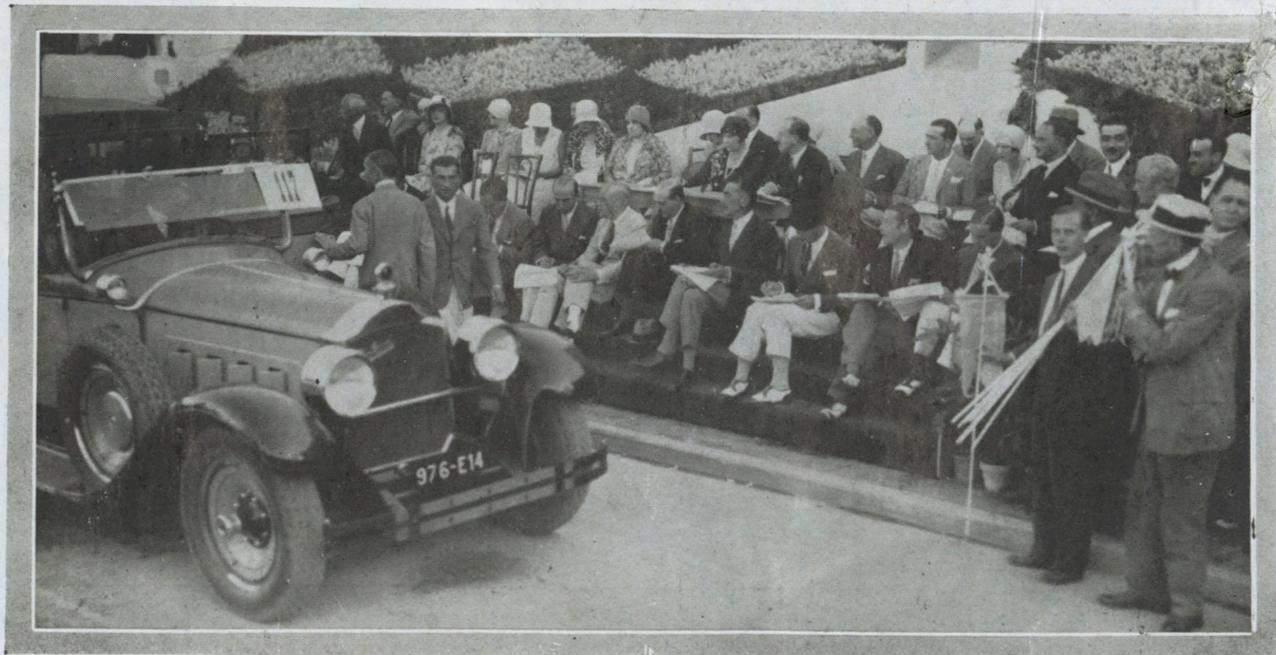
HOTEL ITSASOAN

A LA ROSERAIE D'ILBARRITZ

NOS JOURNÉES AUTOMOBILES



Après le grand Concours d'Élégance Automobile, un diner de gala eut lieu au Casino de la Roseraie et réunit près de 250 personnalités de la colonie étrangère. A la table de M. Haristoy, Directeur de la "Gazette" et du "Biarritz-Illustré", et de Mme Haristoy. De gauche à droite : Mme Besnard de Quelen, M. Halphen, Princesse Paley, S. A. I. la Princesse Théodore de Russie, M. da Silva Ramos, M. Mario Casusus, Mme da Silva Ramos, M. da Luz, Mme Bienaimé, M. de Poliakoff, M. Bienaimé, Mme de Poliakoff, Vicomte Emeran C. du Maine, Mlle E. Haristoy.



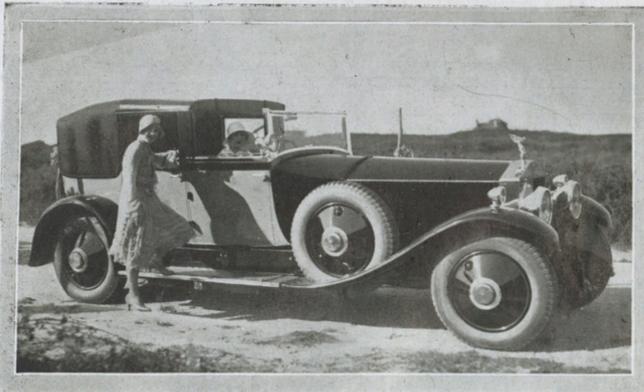
Le jury du Concours d'Élégance Automobile organisé à la Roseraie par la "Gazette" et le "Biarritz-Illustré". On y reconnaît, au centre : la Princesse Paley, présidente et M. Haristoy. Puis : S. A. I. la Princesse Théodore de Russie, S. A. I. le Prince Théodore de Russie, S. A. I. le Prince Wassili de Russie, Marquise de Casa Montalvo, Comte d'Arcangues, Marquise de San Carlos de Pedroso, Mme de Poliakoff, Mme da Silva Ramos, M. de Alzaga Unzue, M. Salerni, M. de Coulomme La Barthe, M. Chapon, Mme de Martinez de Rivás, M. da Silva Ramos, Mme de Alzaga Unzue, M. P. Ribera, M. H. Morgan, M. Mario Casusus, M. da Luz, M. P. Bouvet, M. Bion, Comte Koutousoff, Vicomte E. C. du Maine.



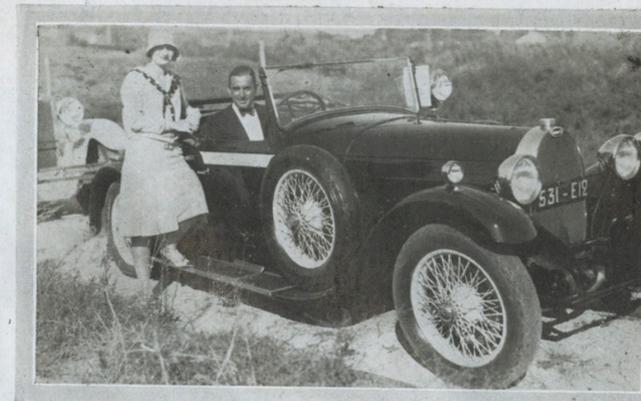
L'arrivée du Rallye Automobile Paris-Roseraie d'Ilbarritz, organisé par "l'Auto" et la "Gazette".

LE CONCOURS D'ÉLÉGANCE AUTOMOBILE

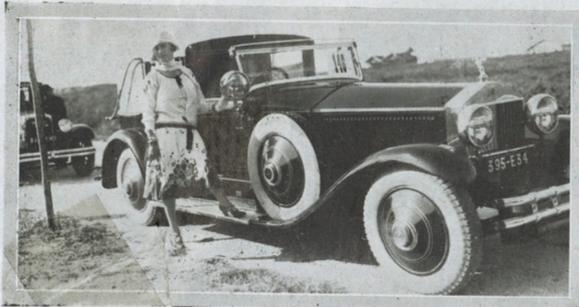
ORGANISÉ PAR "LA GAZETTE"
ET "BIARRITZ-ILLUSTRÉ"



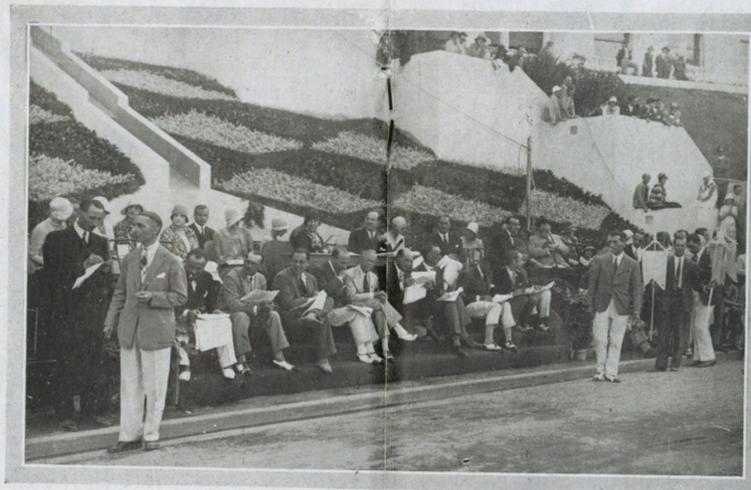
La Rolls-Royce de M. Pelham Clinton, premier prix de la Catégorie des voitures au-dessus de 10 CV fermées.



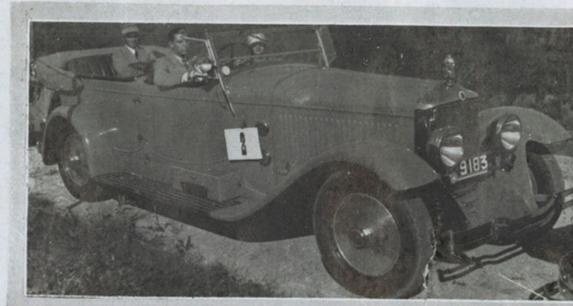
La Bugatti de M. et Mme Ferry, premier prix de la catégorie des voitures au-dessus de 10 CV ouvertes.



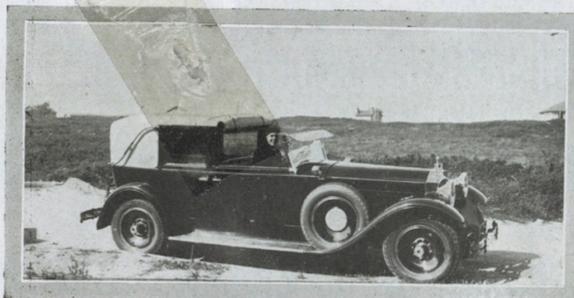
La Rolls-Royce de Mrs Freeman, deuxième prix (catégorie au-dessus de 10 CV fermées).



Le Jury, les Commissaires et quelques membres du Comité. A l'extrémité droite de la tribune, LL. AA. SS. le Duc et la Duchesse d'Olyka et Radziwill. Au centre de la tribune, Mme la Princesse Paley, présidente du jury. On remarquera que la foule des spectateurs avait envahi jusqu'à l'escalier monumental de la Roseraie.



La Minerva de Mrs Burton-Cuyler et Miss Megear, deuxième prix (catégorie au-dessus de 10 CV ouvertes).



La Packard de Mr H. C. Gregory Thomas, quatrième prix (catégorie au-dessus de 10 CV fermées).

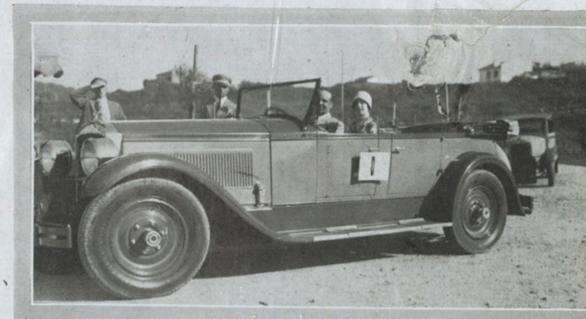
Le Concours d'Élégance Automobile qui est la plus importante manifestation de saison du "Biarritz-Illustré" et de la "Gazette" a eu lieu cette année à la Roseraie d'Ibarritz et fut comme celui de l'an passé un triomphe. Le Jury présidé par M^{me} la Princesse Paley, et qui comprenait les Princes les plus éminents et les plus hautes person-



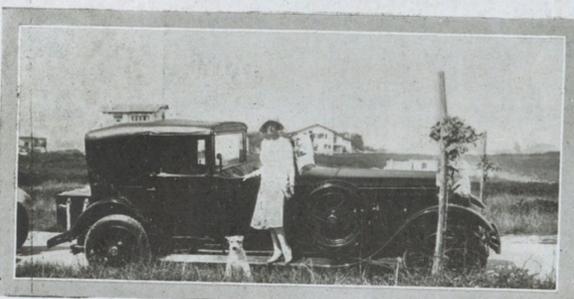
Mme Wilfrid Cramer, premier prix de l'élégance féminine, devant sa Cadillac.

nalités de la société résidente, siégeait sur une estrade dressée au milieu du grand escalier monumental de la Roseraie. C'est dans ce décor majestueux qu'ont défilé soixante voitures dont cinquante de grand luxe. Un thé, puis un dîner au cours duquel la Princesse Paley remit les prix, termina cette belle fête.

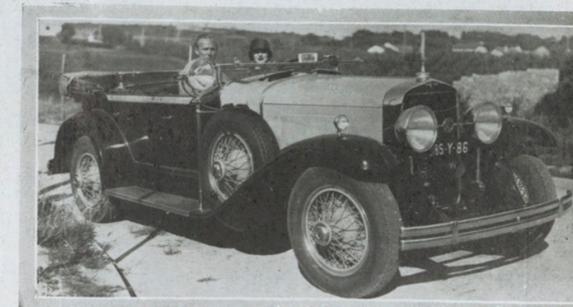
Photos Novaro et Fisher.



La Packard de M. Guedes, quatrième prix (catégorie au-dessus de 10 CV ouvertes).



L'Hispano-Suiza de la Comtesse Albert de Mun, septième prix (catégorie au-dessus de 10 CV fermées).



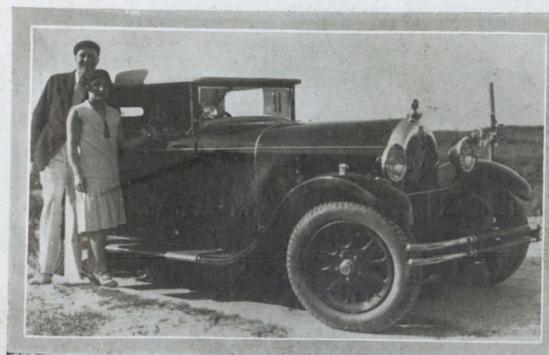
La Lasalle de Mr Hall Walker, cinquième prix (catégorie au-dessus de 10 CV ouvertes).

Mme Silva Felles et M. Santos Dumont devant la Cadillac de M. A. Soriano.

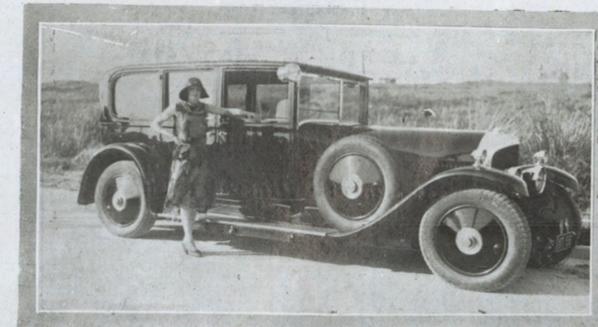
Mlles Eiseley, qui obtiennent cette année encore un prix d'élégance féminine, et leur Talbot.



L'Hispano-Suiza de Mme Soldatenkoff.



La Bentley de Mrs Hamilton.



DEAUVILLE
4, RUE GONTAUT-BIRON

AIX-LES-BAINS
2-RUE DU CASINO

NICE
HOTEL NEGRESCO - RUE-DE-RIVOLI

CANNES
2-BOUL. DE LA CROISSETTE

GRECO

4-RUE DES CAPUCINES
AUCUNE SUCCURSALE A PARIS

présente à sa clientèle élégante, en dehors de ses créations habituelles, ses chaussures "Grand bottier" prêtes à essayer, à des prix intéressants. C'est sa dernière innovation.

BIARRITZ 6, AV^{UE} EDOUARD VII

PUB. J. STRENE TAILLEUR ANDIER

DORMOY
PARIS

La Chaumière == Biarritz ==

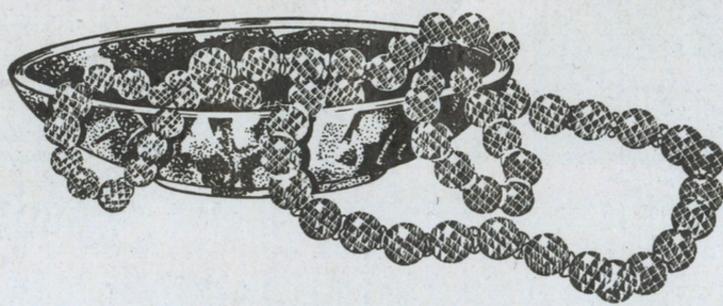


- == Restaurant ==
- == Thé ==
- == Dancing ==
- American Bar —
- == La Potinière ==
- Établissement de luxe

Mardi et Samedi : Dîners de Galas

LA TAILLERIE DE ROYAT

PIERRES FINES — PIERRES DURES
BIJOUTERIE — OBJETS D'ART



USINE A ROYAT
— PUY-DE-DOME —

MAISONS DE VENTE :

ROYAT - CLERMONT-FERRAND - SAINT-NECTAIRE
CHATEL-GUYON - LA BOURBOULE - LE MONT DORE

VICHY, 24, Galeries de l'Hôpital.

CANNES, sur la Croisette.

PARIS, 8. rue Auber.

BIARRITZ, 21, RUE MAZAGRAN



Photo Novarro-Robertito

LES VENDREDIS DU BELLEVUE

Au - dessus :

Dans le décor de Cylbère dont M. d'Auchy est le nouveau Watteau, un Watteau qui n'ignore point la grâce Orientale des ballets russes, le spectacle s'est achevé. Maintenant le fameux orchestre Bachicha joue ses plus voluptueux tangos. Et tandis que les femmes emperlées se dirigent vers le baccara, la jeunesse danse éperdument. En un coin S. A. le Mabaradjab de Rapipla s'amuse d'associer ces visions françaises galantes et légères à celles d'un Orient qu'il n'a certes pas oublié.

A gauche :

L'Amour ! L'Amour éternel, son rire et ses traits. C'est ici la petite Lysia qui en joue le rôle. A l'âge d'un ange !



PASQUAL

Pour donner un abondant développement et une vigueur nouvelle à votre chevelure, employez cette lotion merveilleuse dont le secret remonte aux Indiens de la Cordillère, Argentine. Elle est extraite de plantes rarissimes des hauts plateaux à l'exclusion de tout produit chimique.
Dépôts: Pharmacie Mangin, 80, Rue de Prony, Paris, et parfumerie Pasqual, avenue Édouard VII, Biarritz.

La grande Maison de Pianos
— de la Côte Basque —

LIMONAIRE

22, Avenue Victor-Hugo
— BIARRITZ —

LE BLUE-ROOM

(AVENUE DU BOIS DE BOULOGNE)

Sous la Direction de M. WILLIAM REARDON

: : THÉS : : SOUPERS-DANSANTS

— AVEC —

ENOCH-LIGHT et son Blue-Room Band

SOLER et son célèbre Orchestre Argentin

Tous les Dimanches : GRAND DINER DE GALA

TÉLÉPHONE : 15-15

ANCIENNE MAISON J.-B. DUBOUÉ

Marcel LALOT

BOTTIER

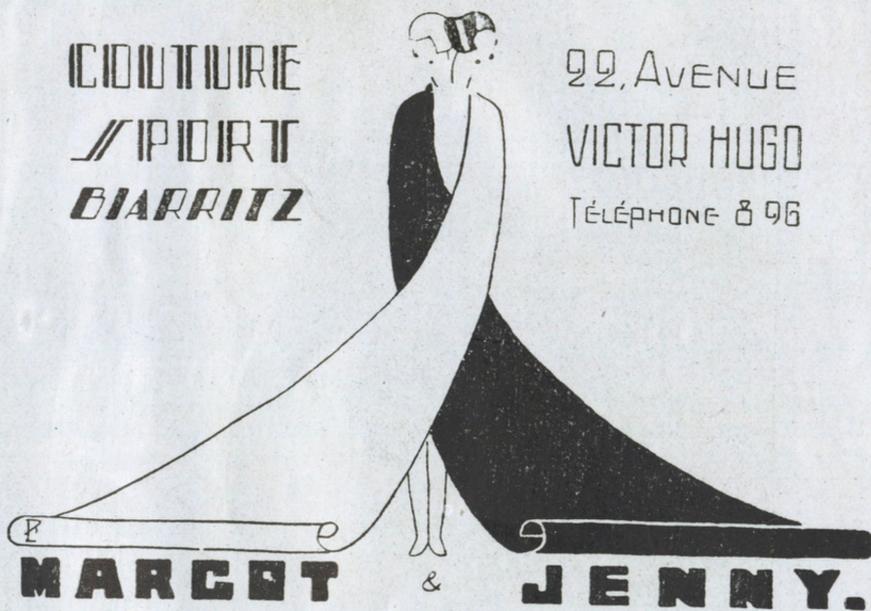
Téléphone 1.72

R. C. Bayonne 3.957

5, Rue Thiers, 5

- BAYONNE -

COUTURE
// PIPART
BIARRITZ



22, AVENUE
VICTOR HUGO
TÉLÉPHONE 8 96

adolphe

le coiffeur de la femme élégante

1, PLACE SAINTE-EUGÉNIE
BIARRITZ

Ondulations permanentes
Teintures-Pédicure-Manucure
Salon pour Messieurs

vous retrouverez à
sa succursale de
Biarritz tous
les soins délicats
que vous avez
appréciés à
Paris dans
ses salons

124 fg St Honoré

SE HABLA ESPANOL

ENGLISH SPOCKEN

PUB. J.S. RENE TALLANDIER

D A N S E S

AU

MIRAMAR



Le grand gala " Harpes et Jazz " a recréé devant les trois cents dîneurs du Miramar les plus belles danses des années ensuies, y a transporté les danses les plus attirantes parmi les pas sacrés d'Orient et nous a montré les meilleurs artistes dans les plus trépidants charlestons. On voit ici à droite : Mlle Poliakowa dans une de ses étranges danses de bayadères.

Fleurs des neiges, blancs oiseaux des lacs tranquilles. Les sœurs G. y sont la plus délicieuse incarnation des danses d'art d'aujourd'hui en ce qu'elles ont de plus souple, de plus affiné, de plus voluptueux. Et l'élégante assistance du Miramar les coudre d'applaudissements.

Photos Novaro



Magliani et Kennedy merveilleux danseurs de blues sont aussi d'exquis danseurs de gavottes. Voici ces grands artistes sur l'escalier monumental du Miramar, accompagnés de Mlle Desranges, soliste du cycle Mozart.

Dans un cadre
digne d'elle
la Haute Société
trouve à

“MAR Y SOL”

Immeuble Jeanne Lanvin

Téléphone 17-57

le restaurant de qualité,
une cave exceptionnelle,
un bar aux cocktails très recherchés,
l'orchestre le plus dansant,
une terrasse sur la mer idéalement fraîche,
la plus agréable de Biarritz

FOURRURES



PELLETERIES

A. BERNARD

18, Rue Saint - Fiacre, 18 - PARIS

C A N N E S

L O N D O N

A I X - L E S - B A I N S

BIARRITZ, 3, Avenue Victor - Hugo

PELLETERIES

Le plus grand assortiment de la Région

GROS :

A. POOT

6, Rue du Helder
BIARRITZ

Téléphone 9.07

DÉTAIL :

BERNARD

3, Av. Victor-Hugo
BIARRITZ

Téléphone 15-87

j. c. d'ahetze

chemisier

12, arcades des champs-élysées

à paris

lance la chemise

“ biarritz ”

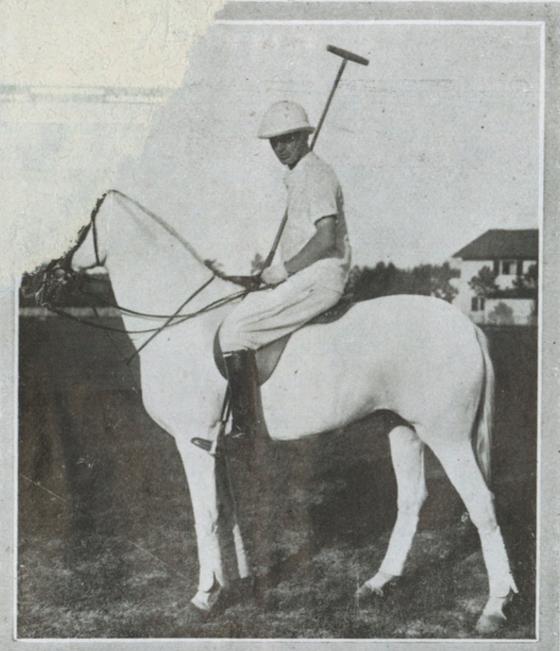
avec col et cravate attachés

modèle breveté

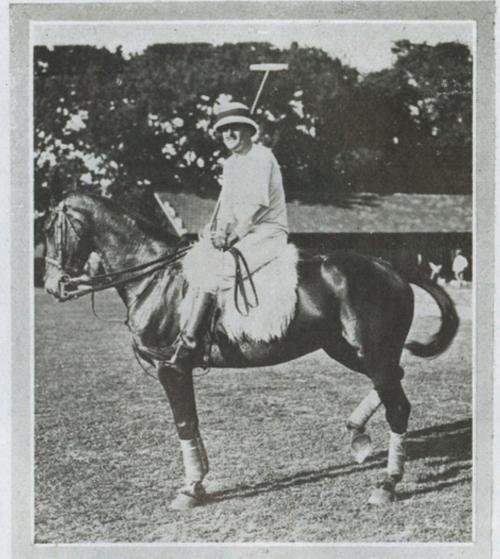
contrefaçon interdite



Colonel O'Malley Reyes.



S. A. I. le Grand-Duc Dimitri de Russie.



Major Holliday.

LE
POLO



JEU
CHIC

Au milieu, au-dessus : Un match de Coupe. " Biarritz ". Ct de Zogheb, Major Hind, Capt. Curry, Marquis de San Miguel de Hajar contre " Piraies " : Marquis de Portago, Marquis de Yelajos, Marquis de Villabragina, M. C. Y. Arramayo.



Sur la photo de gauche, le team de Biarritz, un de ceux qui se fit particulièrement remarquer durant la Saison, attend le début de la partie. De gauche à droite : le Comte de Zogheb, Major Hind, Capt. Curry, Marquis de San Miguel de Hajar.



A gauche :
La Comtesse de Ségur et le
Marquis de Portago.

A droite :
Après la partie: S.A.I. le Grand-Duc Dimitri, Colonel O'Malley Reyes, Princesse Illynski, Major Hind, Marquis de San Roman de Ayala.

Photos Fisher et Manuel Frères.



M. CALOU
DE PARIS

PARFUMERIE DES MERVEILLEUSES
73, Champs-Élysées, 73 et
53, Boulevard Malesherbes
N'A QU'UNE SUCCURSALE A BIARRITZ

Carlton-Hôtel Téléphone 15-86
TAO - WANG
Pédicure Chinois
DEAUVILLE MONTE-CARLO

L'ALBUM
SOLEX

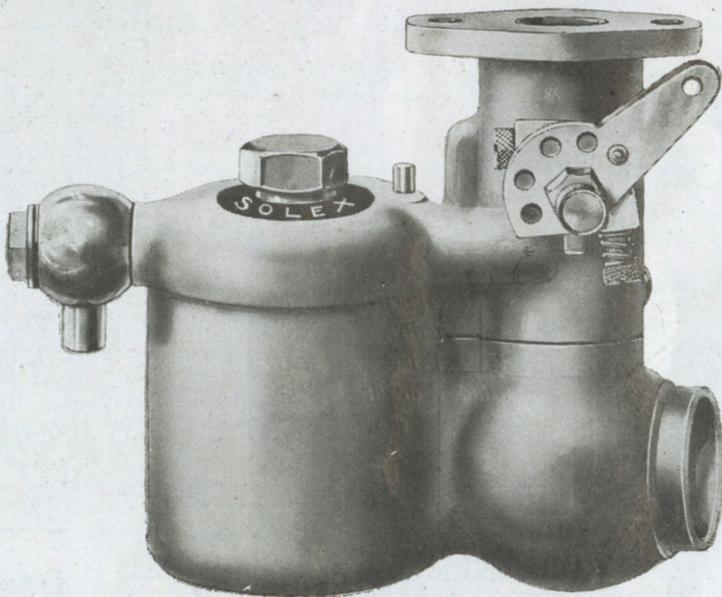
N° 2



LA FEMME QUI CONDUIT ELLE-MÊME

a
UN CARBURATEUR
SOLEX

Elle sait qu'elle peut, grâce à SOLEX, s'aventurer sans
appréhension aussi bien dans les rues encombrées des villes,
que sur les routes désertes de la campagne.



GOUDARD & MENNESSON
CONSTRUCTEURS, NEUILLY-SUR-SEINE

CEUX DE LA NUIT...



S. A. I. le Grand-Duc Alexandre de Russie, qui est le plus affable et le plus simple des princes, ne déteste point, en tant que Russe, de vivre la nuit. C'est aussi un fidèle habitué de Casanova, où cette photo le montre avec Mr et Mrs Cramer.



Photo Manuel, Frères.

Un des charmes aimés de Casanova, est la gaieté, la liberté de bon goût que savent y suggérer à leurs amis M. Bronstein et M. Toulchine, ces magiciens. Une table a été dressée, tant l'affluence est grande sur le promenoir alentour Casanova, les jeunes gens sont assis tout bonnement sur la murette carrelée. Le souper n'en est pas moins gai, au contraire. Nous pouvons indiquer le sourire au visage de Miss Margaret Forbes, Miss Ruth Hupfel, Miss Joan Forbes, M. Chato Elizaga, M. Acosta, M. Osorio.



Un fidèle : le Comte Zarneckau.

Il est tard. Dans la nuit douce, le Jazz, pour un moment, s'est tu. C'est le temps des Iziganes voluptueux et aussi des mélodies. Chick Endor, soliste de S. A. R. le Prince de Galles, est une des grandes vedettes de Casanova, joue de la guitare et chante "mezzo voce", entouré de Mr Harry Morgan et de M. Pepe Devoto.

Photos Novaro.

La jeunesse élégante est naturellement parmi les plus fidèles amis du Night Club à la mode. Le samedi, en particulier, est grand jour de réunion et le dimanche matin y surprend les danseurs. Reconnaissons ici, Milles Mistelli, M. Varela et M. René Mistelli, au sein d'une bande joyeuse.



LENIÉF

S. A.

COUTURE

374 Rue Saint-Honoré

PARIS

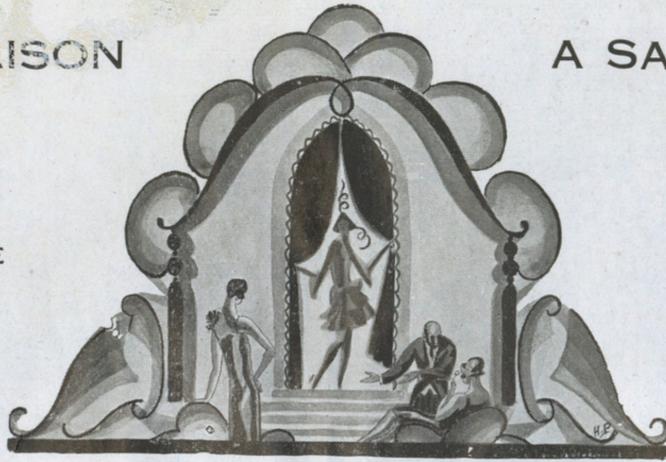
PRÉSENTERA AU DINER DE GALA DU
22 SEPTEMBRE, AU "CHATEAU BASQUE",
LES NOUVEAUX MODÈLES DE SA
COLLECTION D'HIVER

LA GRANDE SAISON

A SAINT-JEAN-DE-LUZ

SUR LA TERRASSE ILLUMINÉE

DU CASINO DE LA PERGOLA



Cette foule prodigieuse, ce tourbillonnement de smokings et de robes diamantées ? L'assistance habituelle aux galas de la Pergola. Que ce soit pour le diner, ou ensuite afin de boire le Champagne, c'est toute la colonie étrangère de la délicieuse station qui accourt et danse, marquant ainsi le succès du nouveau magnifique Casino et témoignant de l'essor de Saint-Jean-de-Luz, ville de luxe à la mode.

La terrasse déjà fameuse et qui domine les flots n'a besoin d'aucune parure pour être le plus bel endroit de la côte, où diner dans un cadre de féerie. Mais le spectacle est plus magique encore lorsque des illuminations suspendent les jours de gala au-dessus des dineurs toute une végétation de fleurs et de fruits en feu.

Photos Novarro-Robertito.



9 ET 11, AVENUE MATIGNON · CHAMPS-ÉLYSÉES
PARIS

CALLOT SŒURS

**ROBES
MANTEAUX
FOURRURES
AMEUBLEMENT
LINGERIE
PARFUMS
SPORTS**

PRÉSENTE SA COLLECTION D'HIVER

1, Place de la Liberté

— **BIARRITZ** —



IN SOCIETY

RECEPTIONS

MR and Mrs A. Lord entertained to luncheon at the Chateau Basque. Their distinguished guests included :

H. I. H. the Grand Duke Alexandre, H. I. H. Grand Duke Theodore, T. I. H. Prince and Princess Romanowsky, Mr and Mrs Mac Williams, Mrs Vincent, the Misses M. and J. Forbes, Miss Beth Leary, Mr Casusus, etc.

— Mr and Mrs Sursock gave a luncheon in honour of Mr and Mrs Winter in their villa « Vedetta ».

Remarked among the elegant guests were : H. I. H. Prince Romanowsky, Duke and Duchess of Leuchtenberg, Prince H. Louftallah, Mrs Thompson, etc.

— Mr Basile Narishkine gave a brilliant supper party at Sheherazade's.

His distinguished guests included : Prince Obolensky, Baron and Baroness Raush de Traubenberg, Colonel and Mrs Buzzard, Mr P. Haristoy, Mr and Mrs Moyses, Vicount Emeran Clemansin du Maine, Miss Robinson, Mr and Mrs Wethered, Mr M. Casusus, Miss Hupfel, etc.

— The elite of society of Europe and the two Americas, who graced with their presence the sumptuous ball given by Mr Mario Casusus at romantic « Casanova » were so numerous that the powderer footmen had much difficulty in ushering in the guests.

A few among the distinguished gathering of society members present were : H. I. H. the Grand Duke Alexandre, H. I. H. Grand Duke Dimitri and the Princess Illinsky, Duke and Duchess de Leuchtenberg, Princess Paley, H. E. the Marquis Meldici del Vascellos, Italian Ambassador at Madrid, Colonel and Mrs Buzzard, Mr and Mrs Roy Mac Williams, Mr Basile Narishkine, Vicount Emeran Clemansin du Maine, Miss Beth Leary, Mrs R. Vanderbilt, Mr Harry Morgan, the Misses Margaret and Joan Forbes, Mrs Julia Thompson, Colonel and O'Malley Keyes, etc.

— The brilliant ball given by the baron de Freygand, among the shimmering silken luxury and Oriental glory of Sheherazade's night abode, was replete with lovely women and chivalrous men of smart social circles.

Remarked among the gay gathering were : H. I. H. Prince Romanowsky, Duke and Duchess de Leuchtenberg, H. I. H. Prince Wassili, H. E. Marquis Medici del Vascellos, Italian Ambassador to Madrid, Count and Countess Zarneckau, Vicount Emeran Clemansin du Maine, Miss Chaplin, Miss Beth Leary, Mrs Behrens, Mr Basile Narishkine, etc.

— An invitation to the elegant and gay cocktail parties given by Mr Basile Narishkine and Mr and Mrs Dornhelm in their charming villa « Anna » on Tuesdays is always pleasingly accepted by their society friends.

Remarked among the smart guests were : Marquis d'Alcedo, Baron and Baroness Theophile Meyendorff, Prince Louftallah, Mrs Wethered, baron and Baroness Raush de Traubenberg, Prince Obolensky, Miss Dalglish, Mr Broom, etc.

LATEST ARRIVALS INCLUDE

— Ladya and Miss Milner are staying at the « Victoria ».

— The Countess de Scheel is at the « Palais ».

— Mr Beattie has arrived at the « Miramar ».

— Lady Williams is staying at the « Carlton ».



Photos Fister



American Charity at the Arbonne Sanatorium.

Mr Benjamin Rosenthal, the fervent supporter of the Arbonne Sanatorium, embraces one of his daughters, in the honour of whom he is arranging a dramatic charity fête.

Three generous Americans taking a smiling leave of the Sanatorium : Mrs Roy Mac-Williams, Mrs Bache, and Mrs Benjamin Rosenthal.

— The Countess de Chateaubriand has arrived at the « Angleterre ».

— The Countess Olga Totleben has returned to Biarritz.

— The Countess de Becqdelièvre is staying at the « Carlton ».

— Mr Millhiser is staying at the « Palais ».

— Mr Coleman has arrived at the « Miramar ».

— The Count and Countess de la Vignaza are staying at the « Helianthe ».

— Mr Mayer as arrived at the « Grand ».

— Mrs Aldrich is staying at the « Helianthe ».

— Mrs Mac Caan is at the « Carlton ».

— Mrs Rosenthal is staying at the « Helianthe ».

— Mr and Mrs F. Sripe have arrived at the « Angleterre ».

THE TRADITIONNAL RUSSIAN FETE

The success of the great traditional Russia fête at the « Miramar » was colossal, and many hundreds of society people sat down to the sumptuous dinner honoured by the presence of royal and noble guests.

The exceedingly numerous gathering rendered it impossible to select more than a few names.

The distinguished guests included : H. I. H. the Grand Duke Alexandre, H. I. H. Princess Theodora, H. I. H. Grand Duke Boris, T. I. H. Grand Duke Dimitri and Princess Illinsky, H. E. Marquis Medici del Vascellos, Italian Ambassador at Madrid, Princess Paley, H. H. the Maharajah de Ra... Princess de la Glorieta, Marquis and Marquise gala de lancea, Mr and Mrs Mac Williams, Mrs Dalglish, Mrs Narishkine, Mr and Mrs P. Haristoy, Mrs Rosenthal, Vicount Emeran Clemansin du Maine, Mr and Mrs Sam Park, Mrs Mac Kinley, Mrs Byfield, Mr and Mrs Robert Poole, the Misses M. and J. Forbes, Miss Beth Leary, Mrs Bache, etc.

AT POLO

On each occasion of the two excellent polo matches contested for the Prince of Wales's Cup a fashionable gathering of the Polo Grounds at Beyris to follow the play.

The first match, which included some of the finest players of the Biarritz Polo Club and the expert Spanish team « Los Piratos » who recently played with the King of Spain at Santander, resulted after some exceedingly keen play on both sides by a victory for the Spanish colours by 3 to 2.

The second and final match took place on the 5th when an aristocratic group were again present and watched with much interest the exciting phases of the game.

After an ardent and swift struggle the « Piratos » were again the victors by 5 to 3 over the opposing team the « Crocodiles », and Mrs Marchant, amid warm applause graciously presented the Prince's Cup to the winning team.

WARWICK.

JUST BEFORE SAILING

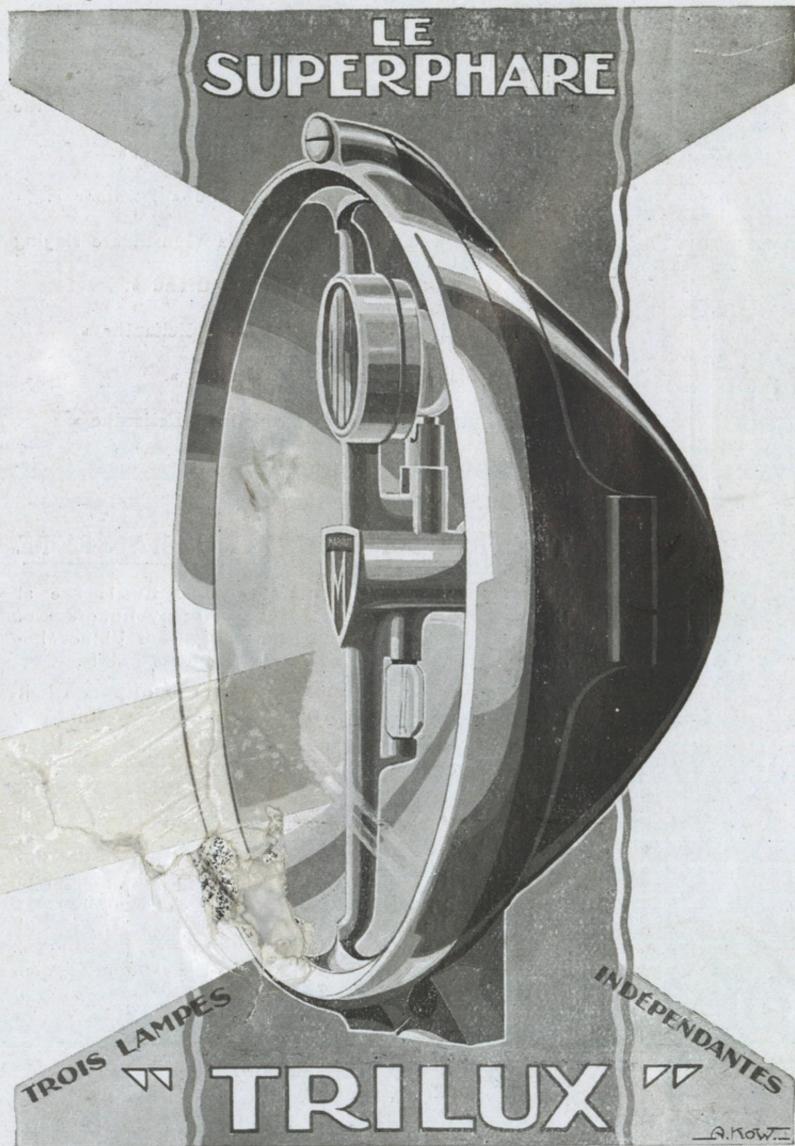
Mrs Everest said : I have no time to try it on, so I ordered **Violette, 8, Avenue Victor-Hugo**, to send my last hat directly to the Pier. Just like she did last year.

le provençal

ET SON GRILL...
YE GOLDEN PLUM

JUAN - LES - PINS

ENTRE CANNES & NICE — À 6 KILOMÈTRES DE CANNES - LE RENDEZ-VOUS ÉLÉGANT DE LA CÔTE



MARCHAL

La plus belle solution pour le code

SE FAIT MAINTENANT EN TROIS TAILLES

SUPERPHARE
(372 ET 310)

TRILUX MOYEN
(354)

PETIT TRILUX
(342)

DEMANDER NOTICE N° 18

MARCHAL 134 AV^{UE} MALAKOFF **MARCHAL** PARIS

509



EDITIONS STEP

PENNSYLVANIA

HOTEL PENNSYLVANIA

PARIS-ÉTOILE

A DÉCHIRER.

377 BIARRITZ 5303 11 10 19 H

RETENEZ CHAMBRE 2 LITS BAINS 70 FR COMPRIS

VOITURE GARÉE DANS HOTEL CONFIRMEZ PRIX

120 FR POUR BEL APPARTEMENT AVEC SALON

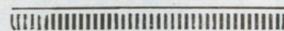
-EDWARDS-CARLTON

SPÉCIALITÉ UNIQUE

VENDANT AU DÉTAIL

Toutes les Soieries

HAUTE COUTURE



Au Palais de la Soierie

Maison OVED

BIARRITZ

8, Av. Victor-Hugo

R. C. Bayonne 4023 Tél. 0.78

PAU

7, Pl. G.-Clemenceau

R. C. 4819 Téléph. 5.50



Le
MONDE
(suite)

Le baron et la baronne de la Ferté-Goncer ont donné un élégant déjeuner au Golf Chiberta auquel assistaient : LL. AA. le duc et la duchesse d'Olika, Mr et Mrs Poole, Mme Dubroca, le marquis de Somosancho et M. René Halphen.

Le comte et la comtesse de Malherbe ont réuni à déjeuner à Mar y Sol la comtesse de Arozarena, M. et Mme Camille Lian et Mme Hidalgo.

Au gala du Concours d'automobiles, à la Roseraie d'Ilbarritz, M. et Mme Haristoy ont donné un magnifique dîner auquel assistaient : la princesse Paley, la princesse Théodore de Russie, M. et Mme de Poliakoff, M. et Mme da Silva Ramos, M. et Mme Bienaimé, Mme Besnard de Quelen, Mlle Haristoy, M. Mario Casaus, M. J. da Luz, vicomte Clemansin du Maine et M. René Halphen.

A d'autres tables, on voyait M. et Mme Martinez de Rivas, M. et Mme Cramer et la plupart des personnes qui avaient gagné des prix.

M. et Mme Victor Sursock ont donné en leur villa Vedetta un déjeuner en l'honneur de M. et Mme Emile Winter.

Les invités étaient : S. A. I. le prince Romanowsky, duc de Leuchtenberg et la comtesse de Leuchtenberg, prince H. Louftallah, Mrs Thompson, M. Basile Narishkine.

M. et Mme Salerni ont donné une magnifique soirée dans leur beau domaine d'Uhaldia, dont le parc était brillamment illuminé, marquant les contours des allées aux arceaux de cypres, la villa artistiquement aménagée était toute fleurie et le merveilleux jazz du Miramar jouait sans cesse les danses les plus en vogue.

Reconnu dans l'assistance : M. et Mme Bienaimé, marquise de Sercey, comtesse Rocaflores, marquise de Santarina, baronne de Waleffe, baron et baronne Schwachgein, M. et Mme Forti, Mme Harris, comte, comtesse et Mlles Mignati, M. et Mme Hart, M. Schwartz, consul d'Espagne ; M. et Mme Behrens, colonel et Mme Kitter, baron et baronne Raush de Trautenberg, M. Werboff, M. et Mme Vuagnat, Miss Robinson, Mme Gertz, M. et Mme Dornhelm, M. Louis Daney, M. et Mme Metcherski, comte Alexandre Worontzoff Dashkoff, baron de Marachi, Mlle Claudia de la Faye, Mme Vava Yakowleva, M. Spottorno, marquis de Sierra, comte de Louza, comte Antonio de Lancaster, MM. Saulier, M. Milla, MM. de Marchi, M. et Mme A. Salerni, baron Frantz, M. et Mme de Leon, docteur et Mme Ferrus, M. de Clairac, Mlle Dinah Tirkowa, comte Roman Worontzoff Dashkoff, M. de Bessa Pinto, etc...

Le souper était servi dans le jardin ; M. et Mme Salerni faisaient les honneurs de cette charmante soirée avec leur amabilité habituelle.

Chambrée des plus élégantes, mardi à la « Cocktail-Party » hebdomadaire de M. Basile Narishkine et de M. et Mme Dornhelm. La villa Anna, consacrée par tradition de ces réceptions régulières, toujours aussi gaies que nombreuses et élégantes est maintenant chaque mardi le rendez-vous où se retrouvent tacitement pour bavarder, jouer au bridge, discuter peinture ou regarder de jolies choses, tous ceux des amis de Narishkine qui aiment ces deux témoins du passé : un salon très fermé et où l'on est pourtant très chez soi, des chefs-d'œuvre de jadis que l'on manie avec un respect qui n'empêche point la familiarité délicate de gens qui jouent volontiers avec les merveilles de gens qui en ont toujours chez eux.

A ce dernier « cocktail-party » (ô cocktail tu es amusant parmi ces commodes Louis XV, ces fauteuils du grand Roi et ces panéaux de la Renaissance !

S. A. I. le prince Théodore de Russie, S. A. I. le prince Wassili de Russie, duchesse de Leuchtenberg, duc de Placenzia, marquise de Villadarias, baron et baronne de Meyendorff, prince Obolensky, M. et Mme Bienaimé,



M^{me} GUELMA DE LÉON
MINIATURE DU BARON MEYENDORFF

Photo Manuel, Frères.



M. ANDRÉ TARDIEU
MINISTRE DES P. T. T.
A L'HÔTEL EDOUARD VII DE SAINT-JEAN-DE-LUZ

baronne de Rivera, comtesse Olga Tolleben, Mme de Poliakoff, M. et Mme Guelma de Léon, Mme Sursock, baron et baronne Franck, comte Koutousoff, Mlle Paule de Derives, Mr et Mrs Wethered, M. Edouard Getting, Mlle de Saint-Hilaire, Mlle Tyrkoff, baron Raush de Trautenberg, comtesse d'Astanières, Mlle de Henestrosa, Mrs Krasnoff, M. Cramer, Mlle et M. Bienaimé, comtes Roman, Alexandre et Larry Worontzoff Dashkoff, vicomte Emeran Clemansin du Maine.

Un cocktail surprise-party des plus amusantes a été organisée en quelques heures chez M. et Mme Pierre Bouvet, en leur charmante résidence de Saint-Jean-de-Luz. En dépit des préparatifs fortuits, la petite fête fut extrêmement brillante et les amis des maîtres de la maison accourant tour à tour de toutes parts, la partie improvisée se transforma en un bal froid et ne se termina qu'au milieu de la nuit.

M. et Mme Camille Lian ont donné un thé fort agréable dans leur belle propriété de Mouguerre, auquel assistaient : la marquise de Faura, le marquis et la marquise de Cuevas del Rey, comtesse de Arozarena, le Consul d'Espagne et Mme Schwartz, comte et comtesse S. de Chedid, M. et Mme de Carcer, M. et Mme Candela, M. et Mme Le Motheux-Bourbaki, Mme U. de Chedid, Mme Heeren, Mme Delore, M. et Mme Borja, Mme Hidalgo, Mlle de Faura, comte Balbiani et M. R. Halphen.

A peine était achevé le gala de l'Élégance Automobile, que les plus belles d'entre ces voitures emportaient vers Sheherazade les invités du baron et de la baronne Franck, qui avaient retenu tout un côté de la salle de Sheherazade. Cela formait une longue file de figures connues, aimées, respectées à Biarritz et aussi la plus gaie des réceptions de nuit. Les artistes se prodiguèrent pour cette assemblée où ils comptaient maints éminents compatriotes et les applaudissements en échange ne leur furent point mesurés.

A ce souper si agréable nous avons reconnu : S. A. I. le grand-duc Alexandre de Russie, LL. AA. II. le prince et la princesse Théodore de Russie, S. A. I. le prince Wassili de Russie, baron et baronne Meyendorff, colonel et Mrs Buzzard, baronne de Rivera, M. et Mme da Silva Ramos, Mme Martinez de Rivas, M. et Mme Didier, comtesse Olga Tolleben, Mr et Mrs Wethered, M. Basile Narishkine, M. et Mme de Léon, etc...

MANECH.

AU COUNTRY-CLUB DE CHIBERTA

On boit le cocktail au Bar Basque ou à Miramar, on déjeune... partout et souvent loin de Biarritz dans un des petits restaurants de la Côte.

Mais c'est à Chiberta qu'après avoir joué au golf on prend invariablement le thé.

La grande double page que nous avons récemment consacrée au plus élégant des golfs-clubs montrait l'intérêt des compétitions qui s'y disputaient. On pouvait y voir drivant les plus élégantes personnalités de la colonie étrangère.

Il faudrait tout un numéro de notre revue pour donner une idée de l'affluence aristocratique qui se presse chaque jour sur la terrasse entre les pins. N'est-ce pas là que l'étranger arrivant à Biarritz peut d'un seul coup d'œil avoir le tableau le plus animé, le plus gai et le plus complet de la vie chic de Biarritz, ville des princes et des ambassadeurs.

Reconnus ces derniers jours : S. A. I. le grand-duc Dimitri et la princesse Illinsky, S. A. I. le grand-duc Boris de Russie, S. A. I. la princesse Théodore de Russie, princesse Paley, S. Exc. M. Aguera, ambassadeur d'Espagne à la Havane ; marquis del Muni, M. et Mme Corcuera, M. et Mme Santos Suarez, M. et Mme Ray Mac Williams, M. et Mme da Silva Ramos, Miss Beth Hupfel, Mme Léglise, M. et Mme de Candamo, etc...

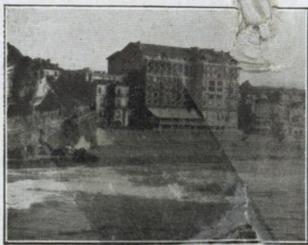
FIZZ.



DERNIÈRES ARRIVÉES

BIARRITZ

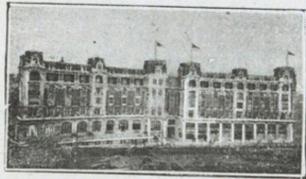
MIRAMAR HOTEL



L'Hôtel le plus élégant de Biarritz

- | | |
|--------------------------------------|---------------------|
| Arexel (Mr, Mrs) | New-York |
| Converse (Mr, Mrs) | Boston |
| Djeddah (M) | Le Caire |
| Harrod (Miss) | New-York |
| Hayem (M) | New-York |
| Heilhonner (Miss) | New-York |
| Halline (Princesse) | Le Caire |
| Jordan (Mr, Mrs) | New-York |
| Lechner (Mr, Mrs) | Vienne |
| Landers (M) | Hambourg |
| Morsal (M) | Barcelone |
| Mortimer (Lady) | Londres |
| Pinar del Rio (M, Mme) | Cuba |
| Pentiado (M, Mme) | San Paulo |
| Parker (M) | Londres |
| Rosenferd (Mr) | New-York |
| Rosenfeld (Miss) | Chicago |
| Silva Felles (M. Da) | Sao Paulo |
| Souillac (M, Mme) | Bordeaux |
| Senior (M) | Paris |
| Silva Ramos (M, Mme) | Cuba |
| Salamanca (Marquis, Marquise) | Madrid |
| Shaw (Mrs) | New-York |
| Santiago Soulas (Mr, Mrs) | Paris |
| Boris (S.A.I. Grand Duc et Duchesse) | Bellevue (S.-et-O.) |
| Stnehill (Mr, Mrs) | New-York |
| Ullaman (Mr, Mrs) | New-York |
| Urquija Anchorena (M) | Barcelone |
| Vila (M. José) | Prague |
| Weiss (M, Mme) | Prague |
| Wilson (Mr, Mrs) | New-York |

HOTEL CARLTON

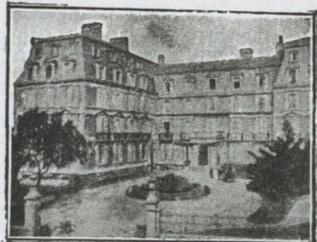


L'Hôtel de Luxe de Biarritz
350 Chambres, 300 Salles de Bains
Face à la Mer

- | | |
|-------------------|--------------|
| Acosta (MM.) | St-Sébastien |
| Alzoala (M. de) | Madrid |
| Bertrand (M.) | Madrid |
| Barness (Captain) | Londres |

- | | |
|------------------------|--------------|
| Bringos (M, Mme) | Bringos |
| Barrow Abbey (M) | New-York |
| Clarkson (M) | Londres |
| Chutro (M) | St-Sébastien |
| Collins (Mrs) | New-York |
| Combs (Mr, Mrs) | Londres |
| Douglas Green (M, Mme) | N.-York |
| Demaris (M) | Barcelone |
| Elwood Ernst Rice (M) | Londres |
| Guttierrez (M) | St-Sébastien |
| Grey (Mme) | Londres |
| Goyadga (M) | Montevideo |
| Ippensen (M) | Stockholm |
| Kapurthala (Prince of) | India |
| Kusner (Radja of) | India |
| Lidder (Mrs) | Londres |
| Lazarus (Mrs) | New-York |
| Limelette (M) | Bruxelles |
| Litner (M) | New-York |
| Laan (M) | New-York |
| Mayer (M) | New-York |
| Milton (Mr, Mrs) | Détroit |
| Mayer (M) | Berlin |
| Mayer (M) | New-York |
| Mendoza (M. de) | Madrid |
| Mazarachi (M) | Athènes |
| Ozaz Morales (M) | Madrid |
| Praporchetowich (Mme) | Varsovie |
| Russel (Mr, Mrs) | Londres |
| Ruelta (Mme) | Madrid |
| Seligman (Mr, Mrs) | Londres |
| Schlieper (Mr) | Londres |
| Staniuis (M) | Madrid |
| Thomardes (Mr) | New-York |
| Williams (Lady) | Londres |

HOTEL CONTINENTAL



De tout premier ordre - Situation splendide au milieu d'un vaste jardin, sur la mer - 200 Chambres
100 Salles de Bains

- | | |
|----------------------------------|-----------------|
| Ades (M, Mme, fam.) | Le Caire |
| Almodover (Duc de) | Madrid |
| Capurro (M, f.) | Buenos-Aires |
| Cook Reed (Mrs) | Pittsburg |
| Feria (Marquise de) | Madrid |
| Gunzburger (M, Mme) | Strasbourg |
| Lathrop (M) | Fall River Mass |
| Lincoln (M) | Fall River Mass |
| Lorenzo de Goyenette (M. et Mme) | Colombie |
| Miranda (Comtesse de) | Madrid |
| Mendoza (Mme de) | Caracas |
| Montalegre (Marquis de) | Madrid |
| Withe (Mrs, f.) | Buenos-Aires |

HOTEL VICTORIA



180 Chambres (Face à la Plage)
Ouvert toute l'année. - Grand confort.
Cuisine et Cave renommées. - Appartements complets avec Salle de Bains.
Deux Tennis-Court
J.-D. CAMY, administrateur

- | | |
|----------------------|--------------|
| Argentina (Mme) | Buenos-Aires |
| Beefec (M, fam.) | Barcelone |
| Baylis (Miss) | Londres |
| Coloborodke (M) | Berlin |
| Castellanos (M, Mme) | Argentine |
| Carriona (Mme) | Grenade |
| Dawning (Mrs, Miss) | Washington |
| Duroy (M, Mme) | New-York |
| Daverveld (M) | Hollande |
| Fournel (Mlle) | Buenos-Aires |
| Henderson (M) | Glasgow |
| Heras (Mme) | Barcelone |
| Krieger (M, Mme) | Berlin |
| Ukubinsky (Baron de) | Vienne |
| Lopez (M) | Madrid |
| Lang (Mlle, M) | Suisse |
| Menache (M, Mme) | Londres |
| Marhs (M, Mme) | Belgique |
| Moffarts (Baron de) | Belgique |
| Meakin (Mr, Mrs) | Strafford |
| Milner (Lady) | Londres |
| Moreno (M) | Oran |

GRAND HOTEL & BELLEVUE-PALACE



Le maximum de confort. - Appartements de grand luxe. - Grand Restaurant sur la mer. - La plus belle situation de Biarritz. - Dominant la mer. - Entre les deux Casinos.
"Grill-Room" - "Bar Basque"

- | | |
|-----------------------|-----------|
| Ardohain (Famille) | Argentine |
| Arellana (Marquis d') | Madrid |
| Aness (M) | Londres |

- | | |
|-------------------------|---------------|
| Brierley (Mr, Mrs) | Londres |
| Bert Schnurer (Mr, Mrs) | N.-York |
| Boole (Mrs) | San Francisco |
| Barneville (Mr, Mrs) | Dublin |
| Barreda (M, Mme) | Lima |
| Cavanagh (Mr) | New-York |
| Converse (M) | Boston |
| Claridge (Mr) | Londres |
| Domony (Baron de) | Budapest |
| Etchebarne (Mme) | Buenos-Aires |
| Etcheto (M) | Buenos-Aires |
| Elsie (Mrs) | Bristol |
| Groedel (Baron de) | Vienne |
| Karch (M) | Londres |
| Munoz (M) | Argentine |
| Mahmoud Khalil (Bey) | Le Caire |
| Nasimento (M. de) | Lisbonne |
| Oliveira (M. de) | Lisbonne |
| Phillips (Mr, Mrs) | Londres |
| Rosetti (M) | Argentine |
| Parraga (Famille) | Chili |
| Stella Leviston (Mrs) | Londres |
| Sutherland (Mr) | Londres |
| Waddington (Mr) | Londres |
| William Nesh (Mr, Mrs) | Londres |
| Zaffiri (Mme) | Le Caire |

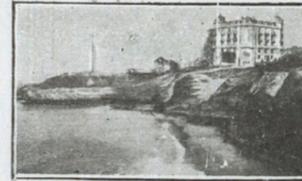
HOTEL MÉTROPOLE



100 Chambres - Tout le Confort
Appartements avec Bains et W. C.
Vue sur la mer
Restaurant d'été dans le jardin

- | | |
|--------------------------|------------|
| Akea (M, Mme) | Angleterre |
| Arnaldo Calvet (M, f.) | Espagne |
| Baudoux (M, fam.) | Belgique |
| Broquedis (M, Mme) | Belgique |
| Clay (M, Mme) | Angleterre |
| Delhouze (M, Mme) | Paris |
| Corbould et Wheler (MM.) | MM. |
| Haenhein (M, Mme) | Allemagne |
| Huet (M, fam.) | Angoulême |
| Ruja (Mme de) | Espagne |
| Rosal et Valh (MM.) | Allemagne |
| Silvester (Mme) | Angleterre |
| Simons (M, Mme) | Angleterre |
| Williams (M, Mme) | Belgique |

HOTEL RÉGINA & DU GOLF



200 Chambres - 200 Salles de Bains
Téléphone privé relié avec le Réseau
Ouvert toute l'année - Prix spéciaux en hiver - Téléphones 2.30 et 14.64.
M. CURVEUR, Directeur

BANQUE

Société Générale

Capital : 500.000.000

Toutes Opérations de Banque et de Bourse

CHANGE - COFFRES - FORTS

Bayonne - Biarritz - St-Jean-de-Luz
Hendaye - Plage - Cambo - les - Bains
Capbreton - sur-Mer

TOUTES EXCURSIONS

PAR

"Biarritz Auto-Car"

1, Rue du Helder à BIARRITZ
9bis, Rue Garat à SAINT-JEAN-DE-LUZ



(Jean DEVER)

Parisiana ROBES

13, Rue Gambetta - BIARRITZ
TEL. 14.09 R. C. Bayonne 7776

FABRICANT SPÉCIALISTE
de VETEMENTS
de SPORTS et PLUIE
ARTICLES de BAINS

Worldly

16, Rue Mazagran
BIARRITZ Tél. : 978
PARIS - CANNES - EVIAN

HOTEL EDOUARD VII



En plein cœur de Biarritz - Tout dernier confort - Face à la mer - Entre les deux Casinos - Restaurant M. TIPHAIN, Propriétaire

- Apostolas (M.)
- Armand (M., fam.) Habana
- Bourdier (M.)
- Brandestian (M.) San Francisco
- Chabert (M. de)
- Costa-Simos (M., f.) Portugal
- Grath (M., Mme)
- Grandeman (M.)
- Haranger (M. P.)
- Kenyon (M. A.)
- Logan (Miss)
- Oliva (Comtesse de)
- Pilo (M.)
- Perez (M.)
- Ricco (Mme R.)
- Rippe (M.)
- Rizaldiez (Henry et famille)
- Sotto (Mme)
- Torrueillo (Mlle de la) Cuba
- Vega (M. de la)
- Zuniga (Mme)

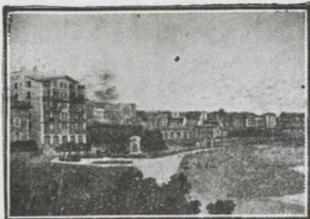
LA MAISON BASQUE



Le plus joli Hôtel de Biarritz. Avenue Edouard VII, Place du Casino Municipal, Boulevard de la Grande Plage.

- Bosch (M., Mme) Barcelone
- Civico (M.)
- Corwen (M.) Angleterre
- Creixell (Comte, Comtesse de) Madrid
- Montagne (M., Mme) Suisse
- Maurel (M., Mme, famille)
- Norther (M.) Italie
- Par (M., Mlle) Barcelone
- Pazos (Famille) Séville
- Pérés (M.) Buenos-Aires
- Sanchez Guerra (S. Excel., f.)
- Schweitzer (Baronne de, fille)
- Zuberbuhler (M.) Buenos-Aires

LE SAHEL

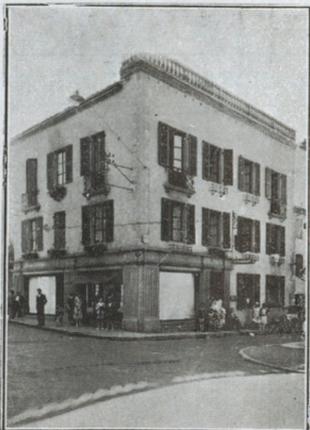


Ouvert en août 1925 - Avec le tout dernier confort - La meilleure cuisine - Grand restaurant sur la mer - Service à la carte - American-Bar - Maison correspondante : HOTEL D'ANGLETERRE à Luchon

- Arnaud (Mlle Hélène) B.-Aires
- Arnaud (Mlle Marie-Louise) Aires
- Achaval (M., Mme) Buenos-Aires
- Agar (M., Mme) London
- Bueno (M.) London

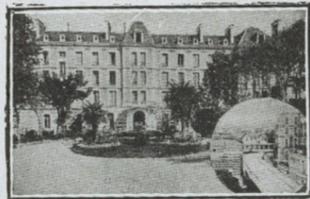
- Chesterton (Sir) London
- Chapar (M., f.) Buenos-Aires
- Caballero (M., f.) Buenos-Aires
- Donoghue (M.) London
- Dorromors (M., Mme) Burgos
- Eza (Vicomtesse, f.) Madrid
- Eissler (Mme) Vienne
- Fernandez (M., Mme) Porto
- Garabilli (Mme) Montevideo
- Heaton (Sir) New-York
- Heaton (Mr, Mrs, f.) London
- Heaton (M. John) New-York
- Kanders (Mme) Vienne
- Leannes (M.) Buenos-Aires
- Lionel (M.) New-York
- Tarnowski (Comte) Pologne
- Vascancello (M.) Rio de Janeiro
- Valdes (Mme, Mlle de) Santiago
- Viel (Mme, fam.) Santiago
- Wcheir (Miss) London
- Worthington (Mrs) Philadelphie

HOTEL DE LA COTE BASQUE



RESTAURANT L. HAUBMAN 62, Rue Gambetta et 1, Rue de l'Ouest à 50 mètres de la Côte des Basques Tout confort - Cuisine soignée

HOTEL BIARRITZ-SALINS



Le tout dernier confort. Cuisine et cave renommées. - Près des Thermes Salins et du Golf-Club. - Grand jardin ombragé. - Tennis. - Arrangements pour familles et pour séjours. - Ouvert toute l'année.

- Breckenridge (Mme) New-York
- Descallar (M., Mme) Balears
- Farley (M., Mme) Bilbao
- Quintanilla (Mlles)
- Lesieur (Mme)
- Mora (Comtesse de)
- Moraes de Carvalho (M.)
- San Luis (Comtesse) Bruxelles
- Seixas Correcia (M.) Madrid

GRAND HOTEL DE FRANCE



- Aranda (M. de) Espagne
- Ambroa (M., Mme) Barcelone
- Bereterbide (M., f.) Buenos-Aires
- Blanco (M., Mlle) Madrid
- Burns (M.) Dublin

- Ciappi (M.) Rome
- Donavan (M.) Dublin
- Delveaux (M., Mme) Ypres
- Ewart (Mr, Mrs d') Manchester
- Ferré (M., fam.) Barcelone
- Guardisla Diaz (M.) Castagène
- Gliesche (M.) Cologne
- Jallero (M., Mme) Madrid
- Musricles (M., fam.) Madrid
- Moliney (M.) Dublin
- Montalvo (M., Mme) Saragosse
- Morena (M. de la) Madrid
- Oyarzun (M., Mme) Buenos-Aires
- Portal (M., Mme) Bilbao
- Poole (M., fam.) Etats-Unis
- Ricardo (Mme) Bilbao
- Salvi Dagsistia (M., Mme) Bilbao
- Ugarte (M., Mlle) Bilbao

HOTEL DU ROND-POINT DES THERMES



G. HÉGUILLOR, Propriétaire Très proche des Thermes Salins Tout dernier confort Appartements pour familles

- Block (Mme) Suisse
- Eisenbach (M.) Paris
- Liban (M., Mme) Berlin
- Medina (M., Mme) Uruguay
- Mariategui (M., Mme) Athènes
- Milano del Boch (M., f.) Madrid
- Nunez (M.) Mexico
- Perine (Mme, f.) Baltimore
- Plumt (Mlle) Espagne
- Recazin (M., fam.) Alger
- Taylor (Mr) Etats-Unis

TERRASSE - HOTEL

PORT-VEIUX, COTE DES BASQUES



Confort moderne - Garage - Restaurant sur la Terrasse - Téléphone 10.11

- Aynat y Iwa (M., Mme) Bilbao
- Botez (M., Mlles) Jossy
- Barton de Rooseren (Mme, famille) Rooseren (Hollande)
- Cerrada (Mrs) Saen
- Crawford (Misses) Londres
- Chirpaz (Dr, Mme) Tanf ech chena
- Gayford (Mrs) Londres
- Huber (Mrs) Philadelphie
- Karel Mauthier (M.) Prague
- Kolleling (M., Mme) Murech
- Leceta (M., Mme, fam.) Madrid
- Marsh (Mme, fam.) Etats-Unis
- Marreens (Mmes) Madrid
- Miranda Soussa (M. de) Lisbonne
- Nerners (M., Mme) Kufele
- Natonetz (M., Mme) Liepzig
- Navarro (Dr) Paris
- O'Neill (M.) Barcelone
- Prescott (M.) Etats-Unis
- Petresco (M., Mme) Paris
- Poliakoff (M., Mme de) Paris
- Rhonic Lee (Mlle) Richmand
- Rye (Misses) Neucasth
- Ronic (M., Mme) Natowice
- Rouse (M., Mme, fam.) Londres
- Serbeseo (M., Mme) Bucarest
- Schriever (Dr) Wursbourg
- Solis (Mmes) Madrid
- Seyer (M., Mme) Graz (Autriche)
- Sternreid (Mme) Cracroirie
- Wohl (M., Mme) Neuilly

CHESTER-HOTEL

(Dans le Parc des Thermes-Salins) Téléphone, 4.29

J. DUMAY, Directeur-Propriétaire



Confort moderne - Pension complète hors Saison, 40 à 50 fr. - Août-Septembre, 60 à 80 fr. - Arrangements pour Familles.

- Bloch (M.) Pétrograd
- Bordes (Dr, fam.) Brive
- Bruneau (M., Mme) Montréal
- Collon (M., Mme) Bruxelles
- Culliver (Miss) Brighton
- Erlanler (Mlle) Alexandrie
- Isasi (Famille) Madrid
- Kaleski (M., Mme) Breslau
- Kahn (M., Mme) San Francisco
- Massehe (M.) Bruxelles
- Montesinos (M., Mme) Valencia
- Nagere (Famille) Buenos-Aires
- Pastor (M., Mme) Madrid
- Plarce (Miss) Brighton
- Robles (Famille) Buenos-Aires
- Spacof Iracoguini (Mme) Goltz
- Villaverde (M., Mme) Madrid
- Wilson (M., Mme) Londres
- Wovart (Mr) Londres

EXCELSIOR - HOTEL

M. GRIMAUD Propriétaire



Situation splendide entre les deux Casinos - Grand confort, eau courante - Cuisine et Caves renommées. Restaurant sur la mer

- Assiv (M., Mme, fam.) Le Caire
- Angelesco (Mme) Bucarest
- Ascher (M.) Berlin
- Corsing (M.) Berlin
- Cabal (M., Mme) Villefranque
- Drew (Mr) Brighton
- Gassmann (M.) Berlin
- Jarnatowski (M., Mme) Varsovie
- Lowenstein (M.) Berlin
- Nickiewicz (M., Mme) Varsovie
- Prelezki (Baronne de) Vienne
- Taymans (M., Mme) Bruxelles
- Wallander (Mme) Suède

" LA ROMANA "

Hôtel confort moderne Près Gare du Midi, Téléphone 9-09 Restaurant, service à prix fixe et à la carte dans le Jardin

HOTEL DES NATIONS

PLACE PORDELANNE, BIARRITZ

Téléphone : 9.69 H. ETCHEVERRIA, Propriétaire Confort Moderne - Cuisine soignée Eau courante : Chaude et Froide

HOTEL BEAU - SITE

PLACE DE L'ATALAYE



MAISON ANTOINE Situation splendide sur la mer Confort moderne - Téléphone 6.89

Chauffage Central SULZER

Siège Social : 7, Av. de la République PARIS

SUCCURSALE DU SUD-OUEST BIARRITZ 13 Rue Larralde PHONE 12.54

Succursales et Agences NICE - CANNES - LYON MARSEILLE - LILLE METZ-STRASBOURG MULHOUSE BRUXELLES

CHAUFFAGES TOUS SYSTEMES INSTALLATIONS SANITAIRES

VENTILATION

Tous devis et étude gratuits sur demande.

MONT-DE-PIÉTÉ

Officiellement Autorisé

Prêts sur Bijoux, Titres, Fourrures, Autos etc.

23, Rue Mazagran (2^{me} Etage)

BIARRITZ

TÉLÉPHONE 11.57

Maison PARAGE

8, Rue Marengo BAYONNE

MEUBLES BASQUES & RUSTIQUES

ST-JEAN-DE-LUZ

HOTEL PENSION MAITAGARRIA



Sur la Plage
Tout premier ordre

Abraham (M.)
Boyo (M.)
Boehler (M.)
Bourgeois (M.)
Castillon du Perron (M.)
Imbert (M.)
Le Tanneur (M.)
Louppe (M.)
Liou (Ministre de Chi... d'rid)
Salzedo (M.)
Sorine (M.)
Urquiola (M.)

MIRAMAR HOTEL

Route de Sainte-Barbe



Vue splendide sur mer et montagne

Faure (M., Mme, f.) S. Francisco
Graeme (Mlle, Mme) New-York
Haart (M., Mme) San-Fra...

GOLF HOTEL

de tout premier ordre



Golf privé sur la falaise derrière l'hôtel
Jardin - Terrasse - Tennis

Carr (Mr et Mrs)
Corbun (M.)
Desremont (M. et Mme)
Gompert (M., et Mme)
Lugden (M. et Mme)
Leblanc (Mme et fille)
Quesret (M. et Mme)
Ranthing (Mrs et famille)
Ravat (Mme)
Soubiran (M.)
Valenquata (M. et Mme de)
Van Astuque (Dr)
Zukiska (Mme)

MODERN HOTEL



Directement sur la plage - Le tout dernier confort - 100 chambres - 30 salles de bains - Eau courante chaude et froide partout - Autobus à la gare
M. HIGNY, propriétaire

Bordeaux (Mme)
Bunow Abbey (Mr et Mrs)
Bremond d'Ars (Comtesse de)
Cesaro (M., Mme et famille)
Castulle Mendes (Mme Jane)

Martin (Mme et Mlles Gaston)
Pigott (Sir et Lady Georges)
Smolinsky (Dr et Mrs)

HOTEL D'ANGLETERRE



Splendide situation au centre de la plage.
Restaurant sur la mer - Tout confort moderne : Ascenseur, Chauffage central, Jardin d'hiver - 120 chambres - 40 salles de bains. - Garage

Anstronz (Mrs)
Benjamins (M.)
Brissac (Marquis de)
Horne (Mr et Mrs)
Matuska (M. et Mme de)
New (M. et Mme)
Oguas (Marquis des)
Picard (M.)
Rubel (M.)
Synington (M.)
Wiener (Mlle)

HOTEL EDOUARD VII



Tout dernier confort
Every room with bath at W. C.
Chaque Chambre avec Salle de Bain et W. C. - Téléphone 487

Tardieu (Ministre)
Pierpont Morgan (Miss Anne)
Mimbela (Comte et Comtesse)
Tchicherin (Prince Vladimir)
Halim (Princesse)
Oissel (Baron Hely d')

MADISON HOTEL



Ascenseur - Confort moderne
Son Restaurant renommé
J. LALANDE, Directeur-Prop.

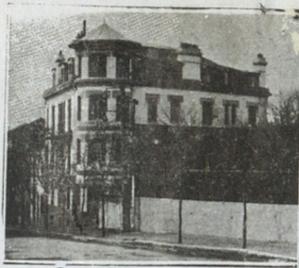
HOTEL DE PARIS & DU PARC



Vue splendide sur les Pyrénées
Maison de Famille de premier ordre
GRAND RESTAURANT

Barsselman (M., Mme) Londres
Churchev (M., fam.) Londres
Erlanger (Mlles d') Londres
Haranguren (M.) St-Sébastien
Haem (Mlles) Londres

PENSION ERLEAC



Confort moderne
(En face le Parc Ducontentia)

St-Jean-de-Luz - Tél. 3.07

Barjos (Marquis de)
Covadonga (M. et Mme)
Clouzie (M., Mme et famille)
Cerva (Mme et Mlle de la)
Nosellot (Mme et Mlle)
Oungre (M. et Mme)
Robinson (Mme)
Souffrice (M.)
Tenny (Mlle)

ELSO-BAITA

18, RUE TOURASSE



A une minute de la Plage - Eau courante et froide - Salles de bains à tous étages
Chauffage central - Cuisine et service soignés - Vaste Jardin d'agrément

Castle (Mrs, Mr) Madrid
Garcia (M., Mme de) Madrid
Martrin (Vicomtesse de, Mlles)
Raymond (Mlle)

LARRAMENDY-BAITA



Tout dernier confort
Rue Tourasse - Téléphone : 2-68
SAINT-JEAN-DE-LUZ

Amyot (Mrs)
Bareme (M. de la)
Baume (M. de la)
Buigon (M. et Mme)
Barrera (M. de) Espagne
Cenechal (M.) Montréal
Poncin (M. et Mme)
Perdoux (Mme)
San Juan (M. et Mme J.)
Turgeon (Mme, Mlle) Montréal

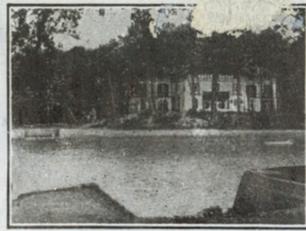
ARGELÈS HOTEL D'ANGLETERRE & DU PARC MODERNE



Situation unique - Vaste Parc

HOSSEGOR

LA PERGOLA RESIDENCE-HOTEL



Dans le plus beau site d'Hossegor - Tout le confort moderne - Téléphone dans chaque Chambre - Appartements Particuliers avec Salle de Bain - Douches Américaines dans la plupart des Chambres - Cuisine très soignée - Ouvert toute l'année - Prix modérés - Téléphone: 36 Capbreton

PAU

HOTEL DE FRANCE

Téléphone : 0-62

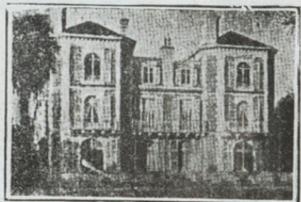


Dernier confort moderne - Vue complète sur la chaîne des Pyrénées
Grill Room - American Bar
Même administration :
Hôtel Maria Cristina (San-Sebastian)
Grand Hôtel Carlton (Bilbao).

VILLA BEAUPRÉ

9, AVENUE THIERS, 9

Téléphone : 2.51



Pension de 1^{er} ordre - Tout le confort
Grand Parc - Cure de Repos - Garage
Ecurie - Cuisine renommée - La Maison ne reçoit pas de contagieux

LOURDES

VILLA S^{TE} MARGUERITE

RUE DU PARADIS

Téléphone 59



Pension ouverte toute l'année - Se recommande aux familles par sa situation unique au bord du Gave et sa cuisine soignée - Cure d'air - Jardin - Arrangements pour séjour

ANTIQUITÉS

Au Vieux Madrid

L. ILLA

6, Rue de Frias
BIARRITZ

DÉPOT DES USINES ALLAY-MOREUX



BADOUR, René
24, Avenue de la Marne - Tél. 4.42

RÉPARATIONS GARANTIES
DE RADIATEURS D'AUTOS
SOUDURE AUTOGÈNE

MAGASINS RÉUNIS

Grand Bazar Parisien

Rue Gambetta

et Rue Garat

Saint-Jean-de-Luz

TÉLÉPHONE 0.18

Le Mieux Assorti

Articles de Plage

et Souvenirs

MAISON FONDÉE A BUENOS-AIRES en 1918

Institut CONSTANTIN

DIPLOME DE PARIS

SOINS ESTHÉTIQUES

Massage Médical,
Hygiénique, Sportif

CHIROPODISTE

4, rue Champ-Lacombe BIARRITZ

English Spoken - Tél. 0.41 - Se habla Espanol

FOURRURES & TRICOTS

Réparations et Transformations

Prix très modérés

MADAME DENIVELLE

7, Place Notre-Dame

(en Face la Cathédrale)

BAYONNE



**LE JARDIN
RAVISSANT
de la Riviera**

**SUTTON
& SONS**

(Marchands-grainiers)

**READING
(Angleterre)**

Si vous désirez les plus **BEAUX JARDINS**

faites usage des graines

et oignons de luxe **SUTTON**

Fleurs exquis - Légumes délicieux

Oignons à Fleurs de premier choix

On trouve les meilleures

variétés dans notre Catalogue

—
Franco sur demande

Quelques bonnes Adresses de Biarritz et Bayonne

Mode - Lingerie - Couture

ROLANDE

2, Rue Maison-Suisse BIARRITZ
(2^e Etage - Ascenseur) Téléphone 13.70

ÉLÉGANCES VÊTEMENTS
ENFANTINES Fillettes - Garçonnetts

"chez Gil"

Rue Peyroloubilh, 2 — BIARRITZ
Articles Fantaisie - LAINAGES - Costumes de Bain

Spécialité d'Objets d'Art Chinois

M^{on} Butterfly

Grand Assortiment 8, Rue du Port-Vieux
de Châles BIARRITZ

chaussures Gérard

HAUT LUXE CLASSIQUE

2 bis, Avenue de Verdun
: : BIARRITZ : :

POUR : Réparations toutes Marques :
Entretien le meilleur - Accessoires

Garage L. Donjouan

43, Avenue de la Marne
Téléphone 0.53

MÉCANIQUE - CARROSSERIE

- LOUIS -

52, Avenue de la Marne - BIARRITZ
ÉMAIL DUCO

J. BOUNY COIFFEUR
PARFUMEUR

11, Rue Thiers, 11
: BAYONNE :

Reg. C. n° 67 Téléph. 5.45

CHASSEURS ! PÊCHEURS !

VISITEZ LES

Établissements **FRANCO-BASQUES**

61, Rue Bourg-Neuf (près l'Église St-André)
BAYONNE — Tél. 9-36

Tout ce qui concerne la CHASSE et la PÊCHE

- Chemins de Fer de Paris à Orléans -

Mise en Service
de Nouvelles Voitures-Lits Mixtes
de 1^{re} et 2^e Classes

Soucieuse d'assurer toujours dans de meilleures conditions de transport des voyageurs, la Compagnie d'Orléans, d'accord avec celles du Midi et des Wagons-Lits, met en service à partir du 20 Août 1928, de nouvelles voitures-lits mixtes de 1^{re} et 2^e classes entre Paris-Bordeaux-Arcachon et vice-versa, d'une part, et entre Paris-Montauban-Toulouse et vice-versa, d'autre part. (Départs respectifs de Paris-Quai d'Orsay à 21 h. 50 et 21 h. 14. de Bordeaux Saint-Jean à 22 h. 15 et de Toulouse à 19 h. 55.)

Ces voitures sont accessibles moyennant supplément aux voyageurs porteurs de billets de la classe correspondante.

Pour tous renseignements, s'adresser notamment à l'Agence spéciale P.-O. Midi, 16, Boulevard des Capucines ou aux Bureaux de Renseignements de la gare du Quai d'Orsay, et 126, Boulevard Raspail, à Paris, ainsi qu'aux Agences de la Compagnie des Wagons-Lits.

FRANCE - ALGÉRIE - MAROC
par **PORT- VENDRES**
TRAINS ET PAQUEBOTS RAPIDES

1^{re} ET 2^e CLASSES

Le trajet le plus direct de Paris à Port-Vendres, par Limoges, Toulouse, Carcassonne, Narbonne, Perpignan.

Départ de Paris-Quai d'Orsay : 17 h. 14 ; arrivée à Port-Vendres : 8 h. 33. Wagons-Lits et voiture directe 1^{re} et 2^e cl. de Paris-Quai d'Orsay à Port-Vendres (Gare) ; voiture directe 1^{re} cl. à couchettes et 2^e cl. de Paris-Quai d'Orsay à Port-Vendres (Quai Maritime). Wagon-Restaurant de Paris à Châteauroux.

3^e CLASSE - VOITURE DIRECTE PAR BORDEAUX
Départ de Paris-Quai d'Orsay : 12 h., arrivée à Port-Vendres : 8 h. 33 ; (par Bordeaux, sans supplément de prix et jusqu'au Quai Maritime). Wagon-Restaurant de Paris à Bordeaux. — Billets directs et enregistrement direct des bagages de Paris-Quai d'Orsay à Alger ou Oran et vice-versa.

Transbordement direct du Train au Paquebot
La traversée la plus courte dans les eaux les mieux abritées, par la Cie de Navig. Mixte (Cie Touache).

a) **PORT-VENDRES-ALGER (1)** - Départ de Port-Vendres le dimanche à 10 h. 30. Arrivée à Alger le lendemain à 8 h.
b) **PORT-VENDRES-ORAN (1)** - Départ de Port-Vendres le lundi à 10 h. 30. Arrivée à Oran le lendemain à 15 h. 30.

Du 30 Août au 6 Octobre 1928, un départ supplémentaire a lieu de Port-Vendres le jeudi pour Alger et le samedi pour Oran.

(1) Horaires valables jusqu'au 31 Octobre 1928.

Les Châteaux du Blésois et de Touraine
EN AUTOMOBILE

Du 1^{er} Avril au 21 Octobre 1928

Pendant la belle saison, la Compagnie d'Orléans organise des circuits pour la visite rapide et pratique des plus intéressants châteaux de la Loire dont ci-après la nomenclature :

Au départ de Blois (3 circuits)

Chambord, Cheverny, Chaumont, Fougères, Le Moulin.

Prix de transport : 20 fr. ; 30 fr. et 30 fr.

Au départ de Tours (6 circuits)

Loches, Chenonceaux, Amboise, Villandry, Azay-le-Rideau, Chinon, Ussé Langeais, Cinq-Mars, Luynes, Montresor, Valençay, Saint-Aignan, Montrichard, Blois, Chambord, Cheverny, Chaumont.

Prix de transport : 42 fr. ; 39 fr. ; 28 fr. ; 24 fr. ; 60 fr. ; 60 fr.

Pour tous renseignements, la location des places (un franc par place) et l'indication des jours de mise en marche, s'adresser : aux gares de Paris-Quai d'Orsay, Blois et Tours ; aux Bureaux Spéciaux du service automobile, 8, Boulevard Béranger, Tours et 2, Place Victor-Hugo, Blois ; à l'Agence de la Compagnie d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines et au Bureau de Renseignements, 126, Boulevard Raspail, Paris.



HENRY

BROTHERS

ARE LONDON TAILORS
NOW ESTABLISHED AT BIARRITZ

*Messrs. Henry personally
do all cutting and fitting*

AVENUE EDOUARD VII BIARRITZ TÉLÉPHONE 2-48



Messrs. **HENRY**

are
breeches specialist
&
Riding Habits for Ladies

High class tailoring
only

Men look their best in a
good Dress or Dinner Suit
Mr Henry is at his best
when engaged in their
- - production - -

Copyright by the London Fashions Publishing Company, Ltd.